Ն° 7913 1911 ՕԳՈՍՏՈՍ 26-8 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՇԱԲԱԹ 26 ՕԳՈՍՏՈՍ 1327 27 ԻՆՆԱՅԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՒ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՐԱՍ ՎԱԿԻՓՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսախի 1877

ՊԱՏՈՒ ԱԼԻ ԴԱՐՇԻՐԻ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվսաս հազզընտա սահիպի իմթիազա միւրաճաաթ օլընիր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիազընի իմզասընը վէ իդարէխանէնին մէսուրը մախսուսընը շամի օլմալը տր։ Տէրն օլընմայան եվրազ իստէ օլընմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւքէսիրէ իլէ նէտէր օլունուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԿԻՑ, ՄԻԼԼԻՑԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԻ ՎԷ ՍԱՐՔԱՖԻՑԻ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեռեկիպի	130 ղրշ.	
» » »	6 այլրդը	70 »
» » »	3 այլրդը	40 »
Մէհալիճի էճճէպիյէ սեռեկիպի	32 Ֆր.	
» » »	6 այլրդը	17 »
» » »	3 այլրդը	10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԼԻՑԷ

ՄԻԻՆՇԱԼ ՄԱԳԱՄԼԱՐ

—)o(—

Պու կիւն էրմէնի միլլէթի էն պուհրանը պիր զէմանտա պուլունէյօր։ Քէնտիսինի խատրէ իսէն մազամարան Ս. Էջմիածնի Կաթողիկոսլըգ վէ Սրմանպոլ վէ Երուսաղէմ Բաթրիգլիք մազամարը միւնհալ սը։ Ֆիրլազը հէր իւչ մազամ տա պիրէր վէքիլլէ իտարէ օլընէյօր իսէ տէ, մէսուլյէթի վէ սալահիյէթը թամամէյի հաղ տէյիլ սիրէր։ Միլլէթին պէօյլէ իւչ մազամընընը պիրէնէ միւնհալ գալմասը նատիրթաման սը։ Պու կիւն էֆքարը ումումիյէյի իշղալ իսէն էֆվզուը միւպանասայա զէմին օլան քէֆիյէթի պու մազամարա քի՞մէրին թային օլընճաղը սը։ Վէ եսքօտ տանա տօղրուսը պու մազամարը իշղալ իսէն զէվաբին միլլէթին բէրվէրտէ իթտիհի արզու վէ Թէրազզիսընա խասիմ օլապիլէճէք հանկըլար ինթիխապ օլընճաղ սը։

Կիւզէրան իսէն չու ան ծնպէշ սէնէ զարֆընտա պու մազամարա կէշէն զէվաբին անվալ ու իթբասը վէ ֆասլէթի տէրին պիր թէպդիտէն կէշիրէճէք օլուրսակ, ըէք եանըմըշ օլաուղրմըզը անլայանսայը. պիզ պու մազամարա էօյլէ ատամար ինթիխապ իթմիշիզ քի վազիֆէյէրինի պիհազզին կէօրէմէմիշլէր վէ քէնտի խաթալարըյա վէ եանլըշ խաթթը հարաքէթլէրիյլէ միլլէթէ ֆայտէլի օլաճաղ եէրտէ պիլաքիս զարար վէրմիշլէր տիր։ Եաշընը ալմըշ վէ արթըգ բահան էթմէսի լազըմ կէլէն ատամարը իշ պաշընա կէշիրիպ, զանն իտէրսէն պու մազամար՝ անկեանոց իմշ կիպի թէվֆիի ումուր իտիյօրզ, վէ հէր կէօնա գրիթիքլեր վէ թազալաշզար իլէ էվվէլա ֆէվզէլաատ խանիշ վէ ալզըշարլա ինթիպպալինէ գօյուշընընընընզ վէ թազտիրիսան օլտուղըմըզ զէվաթը թազտիկ վէ թէքտիր իտիյօրզ։ Պուհա հազզըմըզ վա՞ր մը։ Պիթթապի եօզ։

20-25 սէնէ էվվէլ միլլէթին նէ ըզտըրրապը վէ սէրտի վար իսէ, պու կիւն եկնէ օ ըզտըրրապը չէքիյօր վէ պէլքի պու կիւն տանա զիյատէ էլէմ ու էքտար իշկնտէ տիր։ Թիւրքիատա իլանը մէյրոնինինէ ազըպկնտէ Ատանա վուգուանը մուէլիմնի, Անատօլունդան չու եա պու քէօշէսնտէ վուգու պուլան գաթլար, ճէպրէնի Իսլամ իտիլնէրը, զըզ գաչըրմալար վէ սարէ, Իրանատա էրմէնիլէրին չու սըրատա կէշիրմէքտէ օլտուգլարը էօլիմ վէ գաթլ թէկիլքէլերի, Ռուսիատա՝ հիւքիւմէթին էրմէնիլէր հազզընտա թաազիպ իթտիկի խաթթը հարաքէթ, թաազիպաթ, թէվգիֆաթ վէ սարէ։ Պունլար հէր էօյլէ վագաալար տը քի, միլլէթին գալպինէ պէօյիւք եարալար աչըյօր վէ պիր կիւն ատ գանկրեն օլմասը իհթիմալի վար տը։ Սրուսաղէմ Բանանա մէսէլէսի տէ՝ ճաաա։

Պու մէսէլէլերին հալի պիթթապի զէմանա վէ թազի օլտուղմըզ հիւքիւմէթլերին հիւսնը նէկէթլերինէ մուհթաճ տը։ Անճագ պիզ թէրեթթիւպ իսէն պիր վազիֆէ վար իսէ, օ տա պալէատէ թաատատ իթտիկիմիզ մազամարա էօյլէ զաթլար ինթիխապ իթմէքտիր քի, մէնաֆիի միլլէթի անլար ատամար օլմազլա պէրապէր սահիթէ միլլէթբէրվէրլիկի պէրթարաֆ իլէ պիր ազ սիյասիյաթատան ակեան օլաուն։ Պիր կաթողիկոս վէ եա պիր Բաթրիգ՝ վէ եա տանա տօղրուսը հէր հանկը պիր բուհանի՝ եալընը գիլիսէ ազայինէ տէյիլ, իւլումը ինթիմայէ, սիյասիյէ տէ վարքի օլմասը չարթ տը։ Զիրա իշ պաշընա էէշէրէսէ, միլլէթ քէնտիլէրինտէն եալընը քիլիսէճէ իհթիյա՛ վէ տարաթ ու տէպտէպէ պէքլէմէզ, եա իլա քէնտի սէրմինի հիւքիւմէթէ լայըզլյա անլաթիլէճէք վէ իշ կէօրէճէք ատամ պէքլէր։

Շու սէրա իթտիկիմիզ էվաֆը հաղ պիզէ ատամար եօ՞ղ մը. Թապին վար տը. լաքին ծնլարը արայըպ պուլմազ վէ իշ պաշընա կէշիրմէք ասրլ միլլէթբէրվէրլիք տիր քի, պիլմէմ նէվանն սօլայը պէօյլէ եարմայրպ տա էն զիյատէ կէօդէ կէօրիւնէն վէ իսթիյարլըղարը հասէպսիյէ քէնտիլէրինտէն իշ պէքլէնէմէզ ատամարը պու մազամարա ինթիխապ իթմէկի ատաշիսիպ տուրուրզ։ Պու տա պիզիմ թարիխի օլան խախալարըմըզան տը։ Նիյի՞ն կէնճ վէ զայրուր վէ աղ չօղ իլմ կէօրմիւշ, սիյասիյէթ պիլիր, հիքմէթը իտարէսէն անլար ատամար ինթիխապ իթմէկլիմ։

Ամմա տէյէճէքլեր քի, իսթիյարլար թէհրիպէատտէ սիրլեր, ծնլարին հասիհարլարը ֆահիշլի օլուր։ Պիզ պունը զապուլ իտէրիզ, պէկքի ծնլարին կէօրսիքլերի թէճրիպէսէն իսթիֆատէ տէ օլանապիլիր, լաքին միլլէթին պունլարատան կէօրտիկի թէճրիպէ տէ կէօսթէրիյօր քի, պունլար պիր տէֆա չէրէֆին պու էվճը պալէասընա չզաղզանան սոնրա, էօլսիբիճի պիր կէվչէքլիվլէ իմբարը էվզաթ իթմիշլեր վէ քէնտիլերի իչին պու մազամարատան եօգարը պիր մէվզքի չերէֆ ու իհթիրամ պուլունամասընընատան վէ արզուլարընա տա էրտիքէն սոնրա, նէ օլուրսա օլսուն, տէյիպ կէչէրլեր։ Պէկքի պունլար էանա մէվզուլարտա խաղզին թէվճիհինի գազանապիլմէք իչին տանա զիյատէ ֆէտտաքեարլըգ կէօսթէրիրլեր, լաքին թէրֆի իթտիքճէ վէ թէրֆինի էն պալէսթէրինէ չըվտ գճա, ծնանա իլերի պայպա եօլ օլմասընը հասէպսիյէ, քէսկիյօրլար։ Պունլարին ֆահտէսի անճագ իշ պաշընա կէշէն կէնճ վէ զայյաւր զէվաբին միւշաիրլերի օլմալարընտա տը։

Պէնճէն ալէյհ՝ հէնուզ ինթիխապլարա տանա վարքի օլտուղընտան, պու տէֆա թարիխի օլան խախալարըմըզատան ըուճու խէլիմ վէ մրնթէպիպլերին ահվալը ըուհիյէ, իթմիմայէ վէ սիյասիյէլերինի տէրինճէ թէպզդատէն սոնրա վէ քէնտիմըզին տէյիլ, վիճատանըմըզին վէ էֆքարը ումումիյէնին արզու իթտիկի վէ միլլէթէ ֆահշլի օլապիլէճէկինէ գանի օլտուղըմըզ զէվաբին ինթիխապլարընը իլերի սյուրէյիմ։

Յ. ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՍՈՒՐԻ ԴԱԱՏ

Եօգարքի Մըսըրտա Մինեատա 10 քիլիմէք պիր ատլիյէ հէյէթի պիր զիյաֆէթատ պուպլը շարապ իշտիքթէն սոնրա, հէյքսի պիրտէն շիտատէթի ատնճըլարա թուռթուրմըշ տը։ Թապիպ մուսյէնէ իթտիքատ շարապեն իշլէնէ զէր զօնտրը անլաշրմըշ տը։ Պունլարատան իքիսի վէֆաթ իթմիշլեր վէ տիկէրլերի գուրթարըմըշլար տը։

Զաղլէթլու Գարտինալ ճէնտպէրի,

«Զիյրի զօմանտամըզտա օլան ասաքիրին չէճաէթ վէ մէթանէթի սիզլերէ «մաղիւմ օլմալը տը, պու սուրէթտէ Բաբա ճէնտպէրինին հիւքիւմէթը ճիս«մանիյէսինի ֆէսխ իթմէք իրատէթիմէ մուհավվէլ տիր։ Իմտի պիզտաթ Բո«մայա կիտուպ վէ Բաբայը կէօրիպ, հագգընտա խայրըը օլանը քէնտիսինէ «էյիճէ թէֆէհհիմիսին, կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք Բոմա հիւքիւմէթինին խարա«պընա եւրիյէն պիր թազմ էրպապը ատխաս Բաբանին էթրաֆընը գուշաթ«մըշ օլտուղընտան, պունլարը Բաբա տայրէսինտէն ատֆ իթմէյէ պազըն. «չիւնքի մրուսալէհէ թէքլիֆլէրինիզի խաթիմա իթմէմիզէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի «հէնուզ միւսատէ խտէպլիր մէրթէպէտէ տիր, վէ տանա հէր պիր չեյ սըրա«սընա կիրէպիլիր։ Լաքին չունու տա միւլահաղա իտին քի, ճէնվ ագէթի հէր «էհալիյէ քէմալը մէշագաթը մուճիպ իսէ տէ, իլա մսղլուպ օլանլար հագգըն«տա էօրֆիւլիւ վէ տէհշէթլի նէթիճէլերի միսթէլկէմ օլուր։ Սապնտրըն Բա«բայը պու մրսլպէթլի մուխաթաբալարատան։

«Պէնիմ նէֆթամճէ պու միւնաղասայը միւսսլէհա թարիգի իլէ թէսվիյէ «իթմէյէ նէ մէրթէպէ խահիշէր օլաբիլըմ սիզլերէ տախի բանա մալիւմ տիր. «չիւնքի Բոմատա միւգիմ Ֆրանսըզ էլչիսինէ տախի պուշվէճէլէ վէ միւքէրրէրէն «եաղմըշըմ։ Բոմա հիւքիւմէթի իլէ օլան ճէնկատ պանա նէ պիր շէրէֆ, նէ տէ «պիր մուխաթաբա վար։ Պու ճիհէթլէ Բոմա Ռիւսսիսինին մինիստրիմի (եըզը«ճրսը) սէնիմքատէն իսէ, մուհաֆըզը սէնիմք ինտիմատ միւրաճճաատ տը։ Եկէր «Բոմա վիւքէլասընատա պիր ազ ապլ վէ խրաք միշահէտէ օլուսրը իսէ, պիզ«էր տախի միւսաշէհէ իլէ ճիհանը պէօյէ էն ալլիսէսէնա պիր ֆըրդասընա ա«սայիշ վէրիպ, վէսվէսէ վէ էնտիշէտ օլան պիլճիմէմ Գաթօլիք միլլէթլերինի «միւսթէրիհ իթմէյէ սայ իտէրիզ»։

Պու եէնի խուսուսմէթէ սէպէպ, Բոմա հիւքիւմէթինին միւթարէք մուդավվէլաթը ֆէսխ իտուպ, թէահհիա իթտիկ ագճէյի վէ զասիրէյի Ֆրանսա

նէվի ալ էլպիսէյի ըէսմիլէրի տախի վար տը. պունլարը էլ եէվմ Բաբա ճէնտպէրի հէր Գաթօլիք միլլէթի բուհպանլարընտան քէնտիսի ինթիխապ վէ նասպ իսէր։)

«Զաղլէթլու Գարտինալ ճէնտպէրի,

«Զիյրի զօմանտամըզտա օլան ասաքիրին չէճաէթ վէ մէթանէթի սիզլերէ «մաղիւմ օլմալը տը, պու սուրէթտէ Բաբա ճէնտպէրինին հիւքիւմէթը ճիս«մանիյէսինի ֆէսխ իթմէք իրատէթիմէ մուհավվէլ տիր։ Իմտի պիզտաթ Բո«մայա կիտուպ վէ Բաբայը կէօրիպ, հագգընտա խայրըը օլանը քէնտիսինէ «էյիճէ թէֆէհհիմիսին, կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք Բոմա հիւքիւմէթինին խարա«պընա եւրիյէն պիր թազմ էրպապը ատխաս Բաբանին էթրաֆընը գուշաթ«մըշ օլտուղընտան, պունլարը Բաբա տայրէսինտէն ատֆ իթմէյէ պազըն. «չիւնքի մրուսալէհէ թէքլիֆլէրինիզի խաթիմա իթմէմիզէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի «հէնուզ միւսատէ խտէպլիր մէրթէպէտէ տիր, վէ տանա հէր պիր չեյ սըրա«սընա կիրէպիլիր։ Լաքին չունու տա միւլահաղա իտին քի, ճէնվ ագէթի հէր «էհալիյէ քէմալը մէշագաթը մուճիպ իսէ տէ, իլա մսղլուպ օլանլար հագգըն«տա էօրֆիւլիւ վէ տէհշէթլի նէթիճէլերի միսթէլկէմ օլուր։ Սապնտրըն Բա«բայը պու մրսլպէթլի մուխաթաբալարատան։

«Պէնիմ նէֆթամճէ պու միւնաղասայը միւսսլէհա թարիգի իլէ թէսվիյէ «իթմէյէ նէ մէրթէպէ խահիշէր օլաբիլըմ սիզլերէ տախի բանա մալիւմ տիր. «չիւնքի Բոմատա միւգիմ Ֆրանսըզ էլչիսինէ տախի պուշվէճէլէ վէ միւքէրրէրէն «եաղմըշըմ։ Բոմա հիւքիւմէթի իլէ օլան ճէնկատ պանա նէ պիր շէրէֆ, նէ տէ «պիր մուխաթաբա վար։ Պու ճիհէթլէ Բոմա Ռիւսսիսինին մինիստրիմի (եըզը«ճրսը) սէնիմքատէն իսէ, մուհաֆըզը սէնիմք ինտիմատ միւրաճճաատ տը։ Եկէր «Բոմա վիւքէլասընատա պիր ազ ապլ վէ խրաք միշահէտէ օլուսրը իսէ, պիզ«էր տախի միւսաշէհէ իլէ ճիհանը պէօյէ էն ալլիսէսէնա պիր ֆըրդասընա ա«սայիշ վէրիպ, վէսվէսէ վէ էնտիշէտ օլան պիլճիմէմ Գաթօլիք միլլէթլերինի «միւսթէրիհ իթմէյէ սայ իտէրիզ»։

Պու եէնի խուսուսմէթէ սէպէպ, Բոմա հիւքիւմէթինին միւթարէք մուդավվէլաթը ֆէսխ իտուպ, թէահհիա իթտիկ ագճէյի վէ զասիրէյի Ֆրանսա

քէնտիսի ղէհիրլէմէք իչին պիր թէրթիպ միւշիւնիւլիւշիւնիւ իշիթմիշ օլաը«ղընտան, պունու մահրէմանէ Պոնաբարթա խապէր վէրսի։

8. Իշթէ պու վէճհ իլէ 1797 չուսպաթ իքիսինտէ մէթին վէ մէչնուր Մանթօվա ղալէսի, ծն իւչ պին ասքէր իլէ Ֆրանսըղարա թէսլիմ օլտու, պունլարատան մասատա խասթահանէլէրտէ տախի եէտի պին խասթա պրրագըմըշ իսի։ Վէ գալէ թօբլարընտան մասատա, լաչ եիւզ էլի թօբ տանա Պոնաբարթըն էլինէ կէչտի։

Ճէնկտէ ատէթ տիր, էսիր տիւշնէր զապթի վէ նէֆէր, հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն, ասքէրի նիղամը իւզրէ եիւրիւյիպ, մուղաֆիֆէր օլան սէրասքէրին էճնլունէ էկլտիքատ սիլահլարընը թէսլիմ իտէրլէր։ Պոնաբարթ եիրմի սէքիզ եաշընտա զայէթ կէնճ օլտուղընտան, մարէշալ Վիւրմսէրին չէկնուսէթինէ հիրմէթին պու բէսմին իհրասընտա հազըր պուլունմամագ իչին, Մանթօվատան հարաքէթ վէ Բոմանիա էյալէթինէ ադամէթ էյլէմէյ իտի։ Վէ օլ վէճհ իլէ Մանթօվանընն մուսթահֆըզ ասքէրի, մարէշալըրը Վիւրմսէր իլէ պէրապէր ժենէրալ Սէրիւրիէնին հուզուրընտա բէսմը կէչտի իհրա էյլէտիլէր։

Պիթիճն Եվրօբա վէ Ֆրանսա, կէնճ սէրասքէրին պու ֆէտտաքարընընա միւթէհայիր օլուպ, պու հարաքէթը մէրղուպէսի ֆիթուհատան զիյատէ թէզայիւտի չան ու չէրէֆինի մուճիպ օլտու։

Բիվօլի վէ Մանթօվա ֆիթուհաթը հավասլսի արտ արտա Բարիզէ ինամը օլտուզտա զայրէթը վէճանիէ իլէ մութթասքի պիլճիմէմ էհալիյին ֆէվզ էլ զայէ սուրուր վէ ինչիրանը տէրունէլերինի պատի օլտու։ Հէր եէրտէ եիրմի իքի պին էսիրին, ալընան թօբլարը, վէ ֆէթհ օլընան զալէլերին հիւքեաչէլերի ամմէկին զիվէրը զէպանը օլմուշ իտի։ Միւժտայի՝ կէթիրէն թամար կէճէ էմնաընտա Բարիզէ վասլ օլտուղընտան, ասքէրէ ալայ իթտիրիլիպ, մաշալալար, մուզիզալար վէ էհալինին մէսէրրէթ սէտալարը արասընտա պու բէյեամը մէսէրրէթենճամ ալէլ ումում իլան զըլընտը։ Ժենէրալլարա վէ զապթանա վէ ասքէրէ էկօնակէն միւքեաֆաթլար, աթիլէր վէ չէրեֆլեր վերիլիպ, ֆիթուհաթլարընին էսէրի պիւթին խանէտանլարընա մուճիպի չան ու չօտրէթը էպէտիյէ օլմագ իլզրէ, տիւշմէնէն ալարզալարը սանճապլարընն քէնտիլէրինտէ գալմասընա հիւքիւմէթ թարաֆընտան էմր օլունտը, վէ պու վէճհ իլէ Իթալիա

ԱԶԳԻ ՄԷՔՈՒՈՊ

ՄԱԼԻՑԷ ՆԱԶԳԻՐԸ ՊԷՏ ԷՖԷՆԴԻՅԷ

— o —

Պէյ էֆ. հազրէթլէրի,

Իքի սէնէէն պէրու Թէմէթիւ վէրկիսի նիզամնամէսի մէվզրի թաթպիկէ զօնրյօր։ Ֆիլվազը հէր քէս պու վէրիսինէն իթթարյա միւքէլլէֆ տիր, վազիֆէ տիր։ Անճագ պու վէրկինին թազտիրի իչինն թային իսիլէն մէմուրլարատան պիր զրամը քէֆիճ մայչա հարաքէթլէ նիսպէթ զապուլ իթմէզ եօլատա մէպպիզ թազտիր իսիյօրլար։ Մէմուրլար պիր մաղազանընն եա պիր տիւքքեանընն իչէրիսինէ կիրիպ թանվրաթատան սորքը նազարա, էքսէրիս իարիճանէն պիր պազրյատա, օ մաղազանընն վէ եա տիւքքեանընն գազանճ զրյմէթինի քէչքի իսիյօրլար վէ ֆիքրլէրինտէն օ սրա նէ մըզտար կէչտի իսէ, ծնը եազրյօրլար։ Սօնրա պիթթապի պիր թազմ սզրլըթլարա վէ մաղամը Ալիլերինի պէչհուտէ մէչղուլ իթմէկէ վէսիլէ օլուսյօրլար։

Մաղազա վար տը քի, պիթթապի ոչնէվի հաբլաթը պէչքի արթմըշ տը, ծնա կէօրէ պիր մըզտար թազտիր իսիյօրլար, օ տա անլայրպ օսրմայարաղ, լաքին մաղազա վէ տիւքքեան տա վար տը քի, պու սէնէ մամլուպ վէճհ իլէ քեար իթմէյիպ, սիլահլարա պէչքի զարարտիսէ տէ օլմուշ իսէ, թային օլընան թազտիր մէմուր իչէն պունլն էհմմիյէթի եօգ տը. կէչէն սէնէքի նիսպէթ իքի զաթ արթըրյօր։ Պու իսէ ատալէթ վէ մէչրուսիյէթէ մուվաֆըգ տէյիլ տիր զանն իսէրիզ. Պու եիւզտէն զարարտիսէ օլանլար հաղզարընը թալեպ իչէն իսիթտալար եազմաղա, վէ հէր կիւն ահա օլան մէրճիրինին զարուսընը էլէ ալմագտա տը քի, հէմ իչինտէն զարմըշ օլրյօր վէ հէմ տէ պէչհուտէ եօրկընըլրյարա միւչար օլրյօր։

Պիթթապի պու հալէր արզուլի ալիլերինէ մուվաֆըգ տէյիլ տիր, պունը պիտիկիմ վէ Լոնտէ թազտիր թթիկիմ իչէն չու աչրզ մէքթուպպա, թազտիրը ղրյմէթէ թային օլընան մէմուրլարընն հաղզ ու տատալէթ տաիրէսինտէ իհրաթ թազտիրաթ իթմէլերի վէ պու սուրէթլէ պազըրընը նօգսան վէ պազրսընը ֆազլա թազտիրլէ խաղինէի տէվէլթի վէ էհալիի վարարտիսէ իթմէքտէն Թէվֆիքինի իսթիրհամ էյլէրիմ։ Ռ.

ԱՌԱՔԻՄԷԹ ՏԱՒՐԷԼԷՐԻՆՏԷ ԻՇԼԷՐ ՆԱՄԱԼԻ ԿԷՕՐԻՒԼԻՐ

—)(—

Թանին կազէթասընն մաարուֆ պիր իմրա իլէ պլորդընը սէօյլէտիկի մէքթուպ տը։

Եէնիմէրին հուզուզընը մուհաֆազա իլէ միւքէլլէֆ օլան զրամէթը ումումիյէ մահքէմէսինէ մէրպուտ վէ զայիպլերին հուզուզընը մուհաֆազա մագսէտիյլէ Շեյխիւլ Իսլամդ տարէսինտէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլան պիր Պէյթիւլմալ իտարէսի վար։ Պու իտարէնին երքեանը մէչէյիսէթէն օլան պիր մէտրիսի, միւսթէյզլերի, գալէմի, մուհզիր, միւպաշիրլերի վէ սարբէսի վար, օլման պիր չէյ վարսա, օ տա իշ կէօրիւլմէմէսի տիր։ Պիր մուրիսինիզ վէֆաթ իտէրսէ, թաշրատա պիր վարիսը զայիպլինի պուլընմասը, եօզտա Պէյթիւլմալ իտարէսի տէրաղապ թէրեքէյէ էլ ուզաթը ,ասնրա սիզ սէնէլէրճէ օղրաշմաղա մէճբուր օլուրսընը, դիրա օրայա տիւշէր իշ գուլյա տիւշմիշ կիպի արթըգ նապէտիտա օլմուշ տը։

Տէօրթ այ էվվէլ թարիրի իթրա իտիլէն թէրեքէմիզտէ խանէյէ սաթըլան էշեանընն էյթամ հիսէսինին պուտատն գրրդ կիւն էվվէլ Դրամէթ մահքէմէսի թէզթէրէսիյլէ պէրապէր Պէյթիւլմալ մալ իտարէսինէ թէսլիմ իթտիք. միւմկյդ պէյ օ կիւն վազթ կէչտիկի պէյանընյա իրթէսի կիւնի էյթամ իտարէսինէ էվերիլճէկկինի պէյան իթտի։ Եէթիմլեր հուզուզը մուգատտէս տիր. Պէյթիւլմալ մալ իտարէսի պէհէմէհալ եէթիմլերին բարասընը թէսլիմ իթմիշ տիր տէյու երկիրմն կիւն միւտատէթ օղրամատրդ։ 20 կիւն սօնրա օղրատրըմընտա Պէյթիւլմալ մալ իտարէսինին միւզէքքէրէսի բարանընն տէրնալ ալընմասը հաղզընտա պիր տէրքէնար իլէ էյթամ իտարէսինէ վերիլմիշ իսէյտէ, էյթամ շիպէսի թահսիլատը քիրարէն միւրաճաաթ իթտիկի հալտէ ալատատրը ճէվապընը վերիրլեր։ Պէյթիւլ մալ միւտիրի պէյէ միւրաճաաթ իթտիք. բարանընն տէրնալ թէսլիմինի էմր իթտի. միւմկյդ վէ գալէմէֆենտիլերտէ տէֆթէրը գասասմ օլմատրգճա բարանընն էյթամ իտարէսինէ վերիրմէյէճէկկինի սէօյլէտիլեր, տէֆթէրը գասասմը թէհրարի իթտիք, Պէյթիւլ մալ իտարէսինտէ պիր քեաթիպկին երկիրմի երկիրմի պէչ կիւնէյն պէրու չէքմէճէսինտէ քիլիսլէմիշ օլտուղընը անլատգ, տէֆթէրը գասասմ վերիլտի, երկիրմի կիւն

քէնտինի ղէհիրլէմէք իչէն պիր թէրթիպ տիւշիւնիւլտիւշիւնիւ իշիթմիշ օլաը«ղընտան, պունու մահրէմանէ Պոնաբարթա խապէր վերսի։

8. Իշթէ պու վէճհ իլէ 1797 չուսպաթ իքիսինտէ մէթին վէ մէչնուր Մանթօվա ղալէսի, ծն իւչ պին ասքէր իլէ Ֆրանսըղարա թէսլիմ օլտու, պունլարատան մասատա խասթահանէլէրտէ տախի եէտի պին խասթա պրրագըմըշ իսի։ Վէ գալէ թօբլարընտան մասատա, լաչ եիւզ էլի թօբ տանա Պոնաբարթըն էլինէ կէչտի։

Ճէնկտէ ատէթ տիր, էսիր տիւշնէր զապթի վէ նէֆէր, հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն, ասքէրի նիղամը իւզրէ եիւրիւյիպ, մուղաֆիֆէր օլան սէրասքէրին էճնլունէ էկլտիքատ սիլահլարընը թէսլիմ իտէրլէր։ Պոնաբարթ եիրմի սէքիզ եաշընտա զայէթ կէնճ օլտուղընտան, մարէշալ Վիւրմսէրին չէկնուսէթինէ հիրմէթին պու բէսմին իհրասընտա հազըր պուլունմամագ իչէն, Մանթօվատան հարաքէթ վէ Բոմանիա էյալէթինէ ադամէթ էյլէմէյ իտի։ Վէ օլ վէճհ իլէ Մանթօվանընն մուսթահֆըզ ասքէրի, մարէշալըրը Վիւրմսէր իլէ պէրապէր ժենէրալ Սէրիւրիէնին հուզուզընտա բէսմը կէչտի իհրա էյլէտիլէր։

Պիթիճն Եվրօբա վէ Ֆրանսա, կէնճ սէրասքէրին պու ֆէտտաքարընընա միւթէհայիր օլուպ, պու հարաքէթը մէրղուպէսի ֆիթուհատան զիյատէ թէզայիւտի չան ու չէրէֆինի մուճիպ օլտու։

Բիվօլի վէ Մանթօվա ֆիթուհաթը հավասլսի արտ արտա Բարիզէ ինամը օլտուզտա զայրէթը վէճանիէ իլէ մութթասքի պիլճիմէմ էհալինին ֆէվզ էլ զայէ սուրուր վէ ինչիրանը տէրունէլերինի պատի օլտու։ Հէր եէրտէ եիրմի իքի պին էսիրին, ալընան թօբլարը, վէ ֆէթհ օլընան զալէլերին հիւքեաչէլերի ամմէկին զիվէրը զէպանը օլմուշ իտի։ Միւժտայի՝ կէթիրէն թամար կէճէ էմնաընտա Բարիզէ վասլ օլտուզտան, ասքէրէ ալայ իթտիրիլիպ, մաշալալար, մուզիզալար վէ էհալինին մէսէրրէթ սէտալարը արասընտա պու բէյեամը մէսէրրէթենճամ ալէլ ումում իլան զըլընտը։ Ժենէրալլարա վէ զապթանա վէ ասքէրէ էկօնակէն միւքեաֆաթլար, աթիլէր վէ չէրեֆլեր վերիլիպ, ֆիթուհաթլարընին էսէրի պիւթին խանէտանլարընա մուճիպի չան ու չօտրէթը էպէտիյէ օլմագ իլզրէ, տիւշմէնէն ալարզալարը սանճապլարընն քէնտիլէրինտէ գալմասընա հիւքիւմէթ թարաֆընտան էմր օլունտը, վէ պու վէճհ իլէ Իթալիա

էմը ալմասը ղրնան։ Կրէվեիլերի թէպ-եիտ թէչպպիւ իիմէմիշ վէ ժանտարմալար տա էրէյիճէ միւասատէմէն սոնրա կէրի չէբիլմէկէ մէճմուր գայրը-լար տրը։

Ֆրանսզգ կազէթարրրին պէյանրնա կէօրէ, նիւմայիշլէր չըմալի Ֆրանսանրին էր թարաֆընտա եայըլմըշ տրը։ Էգճիմէվէ Թորգուտնտա իքի եիւզ գատար նիւմա-յէշնի պիր չիֆթլիկէ հիւճում վէ եաղմա իիտիբէրի կիպի, պազը եէրլէրէ ուժում միթիմկլէր տախի ադտ իիմիշ վէ ֆ-հալիյէ ուճուզ ֆիյտթլա էթ սաթմագ իչիւն հայվան քէմէք իւզրէ պէլէնէյէ ըլիսի թարաֆընտան վէրիլէն էմրէ պիրէ իիրրազ օլընմըշ տրը։ Ամինտէ զայէթ պէօյիւք գարըշրպլըգլար վուգուս պուլ-մը, բազար մէկկը քիւամլէն եաղմա իտիմշ վէ սէպպէյէր վէ քէտիմշ էիլէր օսգալարա սաչրմըշ տրը։ Վէյհասը պու եօլտա նիւմայիշլէր Ֆրանսանրին պիր չօգ գասապալարրնտա տահա վուգուս կէլ-մէքտէ վէ սէֆալէթը պէչէրիյէնին միւ-էլլիմ սաֆհալարրնը կէօսթէրմէքտէ տիր։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԱՆԱՏՕԼԸ ԱՀՎԱԼԻ

—(o)—

Հարպիյէ նէզարէթինին Անատօլյա սաքէր կէօնտէրմէյէ գարար վէրտիկնի եաղմըշ իտիք։ Սթամպուլ կազէթասը պու հավատիսի թատրպ իտէրէք, Տա-խիլիյէ նազրը Խալիլ պէյին, Սատրա-զամ բաչայա մուֆասսալ պիր լայիհա թաղտիմ իիմտիյի վէ պունին իչիւնէ Ա-նատօլուս ասայիշին գաֆի սուրէթէ թէչմինի իչիւն պիր թազրմ թէսպիրլէր-աէն պահա իիմտիկնի ֆազրյօր։

Պու լայիհանին պիր սուրէթի Մահ-մուտ Շէվքէթ բաչայա թաղտիմ օլընըպ միպտարը քէֆֆի ասքէր կէօնտէրմէյէ գարար վէրմիշ տրը։ Խալիլ պէյ պու մա-լիսմանը թատրպ իիտիքտէն սոնրա Անատօլուս քէօյ մէքթէպէրինին ատէտինի արթըրմագ թասավվուր օլընըպ, Մա-լէզեան էֆ. կէլէճէք հաֆթա Մըսրա կիտէճէք վէ Միացեալ Ընկերութիւն թարաֆընտան եէնի թէքլիֆլէրտէ պու-լընտագ տրը։

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎ սոն իմթիհանտա աթիտէպի գարարլարը վէրմիշ տրը։

Շու եա պու խանէտ էրմէնի գա-բըլարրին վէ զըզարրին պուլընմասը թէպ-տիը մէդէպպ խրատէթ իիտիկնտէն, խանէլէրինտէ պէպտէմ իսիիխսատմանա մէճպուր օլան էրմէնի միւթէպէր այիէ-լէրէ էրմէնի գարըլար վէ զըզար զուլ-լանմալարը պիր թահրիրաթ իլէ թավ-սիյէ իտիլմէյէ գարար վէրմիշ տրը։

Միւթէվէֆա Վահան Վ. Տ. Մինասա-եան մարիֆէթիյլէ իմրա օլընան ինկիլզ ճէյմս Ազօվրի իլէ Արուսեակ Դրասէր-եանին իզտիվաճընը թատրպ իիտիշտիր։

Հապսխանէտէ պուլընանլարա պիր բուհանի թէսէլլի օլմագ իւզրէ, հապ-խանէտէ պատարագ թագտիսի իչիւն Տ. Գրիգորիս Ս.ա պիր վէմ թաշ թագտիսի թավսիյ օլընմըշ տրը։

Պայազիտ տեղապահլըղը իչիւն Տ. Եղիշէ Վ. Ամատունի, Արաբկիրէ՝ Տ. Վահրամ վ. Նազարէթեան, վէ Եկլեսէ Տ. Ներսէս Վ. Պէրպէրեան նամզատ կէօսթէրիլմիշ տրը։ Սըվազ առաջնորդը-նին թալեպի իւզէրինէ Հրանդ Վ. Ցո-վասիեան Բաֆէնէ առաջնորդ վէքիլի թային օղլմմըշ տրը։

Իզմիրլա իշլէրինին պիր ան էվվէլ պազրլմասը իչիւն պիր գոմիսիոն թէչքիլ էդիլմիշ վէ Դուրեան, վէ Գազագան Վ.ովբ իլէ Տ. Եգիազար վէ Տ. Վարդան քէնտ լարը ազա թային էդիլմիշ տիր։

Մէդհէպ ատրսի քիթապարրընին թէֆ-թիշ գոմիսիոնրին բաբօրթօսը իւզէրինէ մէլլի մէքթէպլէրտէ միւնտոսիպ քիթապ օլարագ, Դաւիթ էֆ. Խաչկոցին մէդհէպ ատայիր օլան էսէրի իլէ Մուշեղ եպսկ.ին վէ Տիկին Թէոդիկին «Արդի Բարոյա-կանը» նամ տէրս քիթապարրը թաս-տիգ իիմիշ վէ պատէմա եալընրը մէդ-հէպ վէ քիլիսէ ադայտա վէ թարիխնին տօրու Թարիֆ իտէն քիթապարը թաս-տիգ էդիլմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

ԽԱՍԲԻՕՑ Գոլֆեան էյթամիանէ-սինտէ՝ բէսամըրզա ֆէվզէյտտէ իմթի-տաաբ օլան Օր. Կատարինէ Բիւրանա-ճեանը Էվրօպայա կէշտանէրիլմէք իչիւն մէարիֆ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտիլ-միշ իտի։ Մէարիֆ նէզարէթի պու թէք-լիֆի զապուլ իիմմիշ օլարընընտան միւ-թէվէֆա Դաղազեան Նշան էֆ.նին վա-սիյէթինին իմրարնա մէմուր օլան գո-միսիոն, քէնտի վասթալարը իլէ Օր. Կատարինէի պիր տարիւֆինտնա տէ-վամ իիմտիրմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Օր. Կատարինէ պու կիւնլերտէ Ալէքսա-նիանրին Միհիսէն չէհրինէ բէսամրզգ թահսիլինէ կիտէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ իմրաի սէյհանաթ էդէ-մէքտէ օլան ճավլա վէ Նաճի պէյլէր տիւն չէհրիմիզէ ավտէթ էդէմիշլեր տիր։

Տիւնքի բօսթա իլէ Մուշտան ալընան մէքթուպլար, մուսիպէդիհիմանրին օրատա պուլընտրզարը սրրատա մաէթթէսիֆ էհալինին տիւշար օլտրը զուլմա եա-զընտան վազդի օլատտարզարը, վիրա էն զիյատէ քէօթիլիւբլեր վուգուս պուլ-տրը Մուշ կիպի պիր մահալատ անճագ իքի կիւն գալապլտիքլերի վէ պու սը-րատա էհալի իլէ մունասէպատա պուլ-ընմայրզ, պիր գալ զուլմքարլարրն էթրաֆլարընը սարըզլարը վէ պունլար-ընն սոնրա տահա զիյատ գուվվէթ պուլ-տրզարը իչար օլընըյօր։ Խօթ ճինայէթի ֆաիլէրինին տերտսթի իչիւն Մուշ միւ-թէսարրըքը ճէվտէթ պէյ տէ պիր շէյ եաբամամըշ տրը։ Ճանիլէր տաղըզարատա տօլաշմատա օլուշ, եոլտան կէչէն էր-մէնիլերի պէյկի այրիբէթինէ մէնտուպ օլանլար սօյմատա տրրլար։ Պունլար մէշրութիյէթ ալէհինէ պիր չօգ սէօզլէր սեյլէմէքտէ վէ պու սիկարարա սիզի բահաթ պրագմայատաղը տէմէքտէ իիմ-լէր։

Ճավիտ վէ Նաճի պէյլէր օրալարտան չըզարդատան սոնրա վուգուս պուլան պիր թագրմ գաթլ վէ սրդաթ վազտալարը, էհալիյի տահա զիյատ շաչրթմըշ տրը։

ՊԱՅՈՒԻՐԹԸՆ Քոսնթա քէօյիւ-տէն Սրբուհի իամնտէ էվլի պիր դարը, պիր Թիւրք թարաֆընտան աչրրըլմըշ վէ պունլին իւզէրինէ քէօյ էհալիսի իալա-մէյէթի գապուլ իիմէք թէքլիֆինտէ պուլընմըշլար իտի։ Բաթրիրկանէ պու մէսէլէ հազրընտա միւրաճաաթտա պու-լընտրզընտան, պու քէրրէ ատլիյէ նէ-զարէթինտէն վէլուրու իտէն պիր թէղ-քէրէտէ Սրբուհինին քէնտի արզու վէ բիզատը իլէ իալամէյէթի գապուլ էդէ-տիկի պիտիրիլիյօր վէ քէօյլիլէրին իալամէյէթէ միւրաճաաթտա պուլըն-տրզարը թէքզիպ իտիլիյօր։

Բաթրիրգանէ պու թէպտիլը մէդէպ մէսէլէլերինտէն օտլայը պու հաֆթա թէքրար միւրաճաթտա պուլընմաղ տրը։

ԷՐՄԷՆԻ ԴԱՍՕԼԻԿ Բաթրիգի թէր-զեան էֆ. իլէ պիրլիքտէ Բօմայա կի-տէն Ճամճեան Վ. պու քէրրէ Տէրսաա-տէթէ ավտէթ էդէմիշ վէ վէքիլ Ց. Ճամճեան եպսկ. իլէ ուգուն պիր միւ-լագաթ իճրա էդէմիշ տիր։ Թէրզեան էֆ.նին նէրէտէ պուլընտրը վէ Տէրսաատէթէ կէմէյէճէյի հագրընտա Ճամճեան Վ.ին, հիչ պիր մալումատը եօգ տրը։ Ամճագ Ճամճեան Վ. Բաթրիգանէ քեսթիպի իքէն. Լուսաւորիչ մէքթէպի էրմէնիճէ մուալլիմիկինէ թային օլընմըշ տրը։

Տէրսաատէթ բաբա վէքիլի տախի Բօմասան տտատէթ էդէմիշ օլուպ, Ռօ-քօսեան Վ.ի ճէլպ իտէրէք միւլագաթ իիմիշ տիր։

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Ց Ի

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ ԳՕԼԷՐԱ

Սոն 24 սաաթ զարքընտա շէհրիմիզտէ 43 միւսապ օլուպ օլուպ, պունլարտան 12 վէ էսկիլէրէն 9 վէքիյաթ օլմուշ տրը։ Պէօյիւքտէրէ, Դալաթա, Խասքէօյ, Սիլիհտար Ազա, Ֆէնէրտէ Զէր, Ճիրպալի, Օրթաքէօյ, Արնավուտքէօյտէ 3էր, Պալաթտա 7, Դաուտ Բաչաստա 4, Գանտիլի, Պէյգօղ, Զուզուր Զէչմէ, Սիրքէճի, Հօճա Բաչա, Գուզկունճուզ, Պէյօղլու, Մէվլէվիխանէ Գարուսը, Ա-զագ Գաբու, Այվան Սէրայ, Ֆաթիհ վէ Էյիրնէ Գարուտա 1էր վուգուաթ օլ-մուշ տրը։

Մահասթրատաքի խասթաղզգ հասէ-պէյէ պիր լիմոն 5 դրշ.ա սաթըլըյօր իմիշ։

Օսմ. ասքէրինի համիլէն Սէլանիկ-տէն չէհրիմիզէ կէլէն Ադ տէնիզ վա-բօրընտա ասքէր մրսանընտա 5 գօ-լէրալը զուհուզ իտուպ վաբօր տիւն Սէրվի Պրունընա սէվգ օլընմըշ տրը։

Ուշագ վէ ճիվարընտա 15Ֆէն զիյատէ վէֆիյտթա նազարէն կիտէնտ 300 քիչինին գօլէրայա թութուլմագտա օլտուղը վէ վէֆիյաթըն կիտէնտէն կիտէնտ արթաղը նազարը տրզգաթա պլընրրա, իքի իէչ այ սոնրա պիւսպէրիւն ինա-սանան խալի գալաճաղը թապրի իս-տուկի Ուշագասան չէքիլէն պիր թէլէկ-ռաֆտան անայրլրը տրը։ Հիւթիւմէթ ճէւզի պիր գէլերա զուհուր իչէն եէրտէ բէք չօգ բարա սարֆ իիմտիկի հալտէ մանվ օլմագ հալինտէ պուլընան Ուշ-չագա հալեա պիր բարա վէրմիյօր։ Թէ-լէկրաֆտա տէնիլիյօր քի, «Էսիր օլսագ, ենչէ նազը մուամլէնէթ վէ մէրհամէթ օլուր իտիք...»։

Պապը Ալի ճիվարընտա պիր խանէտէ ասքին օլան պիր Եահուտի զըզը 17-18 եաշընտա, Բազար կիւնիւ կէլէն օլաճադ իմիշ վէ պիպիլեն հազրըրզար էէօրիւ-միշ. լաքին էվվէլքի կէճէ գէլերայա թութուլմըշ. պիր հէքիմ չաղըրմամըշ-լար. ասգիկօր սոնրա կէլմիշ. լաքին զըզըն հայաթտան 2 սաաթլըգ պիր զէ-մանը զալարը վաղթ անասը ղալիպա ազրապալարընտան պիրինին եանընա կիթմիշ, իմիմամ քի տիւրինին հասը-եաբրլաճաղնա տարը գօնուշամագլար իտի։ Սապան վալիսի էվվէ կէլտիքտէ, սէօզտէ իտարա իտէնդիրին ատէտի ա-զալմայաճագ տրը։ Պունը՝ էկէր եաղընրզ մէսէլէլերինտէն պի պէչրէ թազրմը սէօյ-լէսէլէր օլ գատար թէէսիրի օրտաղ իտի, պազը մէմուրլար տահի՞ վար տրը քի, հարաքէթլերլէյլէ, գայտարզրզարրյա այ-նի իիթգատտա պուլընտրզլարը կէօրիւ-լիյօր։

Մէճլիսի Վէքիլյա տիւն իմթիհա-եէրէք, Սթանպոլտա պիր «իիթիյաթ միլլի հայաթ սիկուրթա չիրքէթի» նա-մրյա անանիմ պիր չիրքէթ թէչքիլնէ, 2— Պօլտան թէրագ-զրը մէնատճաթ չիրքէթի նիզամնամէ-սինին պազը մասատէլերինին թատիլնէ, 4— Սուրիատա Գատէմ սթամպուլնտա թէէսիս օլընաճագ թէճրիտխանէ մէսա-ռիֆինին թէսվիյէսինէ, 5— Թօլգարու-սէրայրընը թամիրնէ, 6— Թիւրքիս-թանը Զինի իանէսինին քօսթալարտան մէճճանէնին նազլինէ տայիր գարարլար վէ-ռիլմէշ տիր։

ՎԱՆՏԱՆ կէլէն թէլէկրաֆնամէլերէ կէօրէ, Ճուլամերկ թարաֆլարընտա պուլընան պազը ասը աչիրթլերէրին թէէ-տիպի իչիւն 3 նօդթատան իւզէրէրինէ ասքէր միֆրէդէլերի սէվգ օլընմասը հասէպէյլէ, պիրինճի միֆրէդէ Հալ քէօ-յիւ ճիվարընտա 6 սաաթ միւսատէմէ նէթիճէսինտէ էշգրյա բիւսկիւբտիւէրէք մէզգիւր քէօ էէ կէչէրիրմէշ վէ իշլալը ասքերի պթընա ալընմըշ տրը։ Իքինճի միֆրէդէ ֆօղրատա վասրլ օլընճա էշ-գրյանին հիւճիմինէ օղրամըշ իսէ տէ, քէզա սսքէր թարաֆընտան մաղուպ էտիրմիշ վէ օ թարաֆլար տահի իշղալը ասքերի պթընա ալընմըշ տրը։ Իչչուն-ճիւ միֆրէդէ իսէ Պրիդաճ ճիրէթինէ մուվասրլէթլէ էշգրյա իլէ պիրմիւսատէմէ տաղըրմըշ վէ իլերիկէմշ իսէ տէ, ասը աչիրթլէր եօր քէսէրէք վէ հաքիմ նօգ-թալարը էլտէ կէսրէք չիտուէլլէ ալինէ էթիրլերինէն ասքէր շէճասալա մու-գավէմէթ էտիպ նիհայէթ էշգրեասը քեամիլէն թարա էթիրլերի վէ ասքէր-ան զայեաթ օրմասրզը խապէր ալրմըշ տրը։

ՏՕԳՈՒԶՔՆՃՐ (Էրզինկեան) վէ Ան պիրնճի (Վան) Փրդայարընա մէնտուպ 11 թապուր ասքէր սիլահ ալթնա չաղ-բըլարզը վէ մէդգիր թապուրլարրն թա-լիմ էտիլճէգլերի Թիւրքճէ զաղէթալար-տա կէօրիւլտիւ։

ԹԱՐԱԳԼՈՒՍԸ ԶԱՐԳ հագրընտա Նայէ Ֆրայէ Բրեսէ պահա էթիտիկ սը-բրատա, Պապը Ալի հիչ պիր զէման Ֆր-բանսանրին Ֆատտաքի հարաքէթի կիպի պիր հարաքէթին իմթալիա թարաֆընտան Թարապլուսը զարպտա իմրարընա գա-թիէն միւասատէ էթմէյէճէյինի, պունրին իմրարը պէկթի Ապոիլ Համիտ իտարէպի էանանարնտա գապրկ օլարպիրիր իտի իսէ տէ, էլեվմ պունրն ասլա միւմքին օ-լամայաճաղընը պէյան էթիտիքտէն սոնրա չու սէօզլէրի իլալէ էտիյօր «Թարապ-լուսը զարպ հագրընտա գարար վէրմէք, տիւվէյի մուազամայա տէյիլ, պէկթի սրբի Թիւրքիայա ասիսա պիր մէսէլ տիր վէ պունրն իչիւն տիր քի, օրատա Ի-թալիայա սիասի իմթիյազաթ վէրմէք պանը էտիէպպիտէսի մէսէլէսի ասլա վարիտ տէյիլ տիր վէ օլամադ»։

Վիէննատան կէլէն պիր թէլէկրաֆ-նամէյէ նէզարէն, պիր չօգ զաղէթալար Վիէննա սիասի մէհաֆիլինտէ Իթալիա-նրին Թարապլուսը զարպտա լիմանլար վէ չըմէնտըֆէրլէր ինչա վէ թէլէսսի կիպի մէնաֆիյի իգթիսատիյէսէն պաչգա պիր շէյ իսթէմէտիկի մուհագազա օլատըրը պէյան էտիյօրլար։

Բօմատան վիրուա իտէն պիր թէլէկ-բաֆնամէտէ իսէ, ժէնէրալ Սալազարին Թարապլուսը զարպը իշղալա մէմուրէն սէվգ էտիլճէէք ասքէրին ումում գո-մանտանլըղընա թային էտիլմիշ օլարը պիտիրիլմիշ տիր։ Իթալիա հիւքիւմէթի շարգը զարիպտէ մուհաֆազայը մուվա-ղէնէթ իչին Թարապլուսը զարպտա պիր քէօրֆէշ վէրիլմէսինի իսթէտիյինի վէ պունտան մատտա Թարապլուսը զարպ տախիլինտէ ատնայի վէ Թիւճճարի իմ-թիյազաթ թալէպ էթտիյինի Ամերօլիբ-բօս եազըյօր։

ԲԱՐԻԶ սէֆիրի ճէտիտի Բիֆաթ բա-չա սեպտ. 6տա Բարիզէ վասրլ օլա-բաղ պէլլուսուլ իսթիզալ էտիլմիշ վէ իչէ մէսաչէրէթ էյլէմիշ տիր։

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ չէթէլերի հագրընտա Թաճ զաղէթասընտա ամիլէքի մալիս-մաթ կէօրիւլտի։

Մակէդոնիալը Պուլկարարտան միւ-ռէքքէպ գոմիթէլերը իլէ Արնավուտ գո-միթէլերի միւլթէրքէնի հարաքէթտի պուլընմագ իւզրէ արալարընտա իթիլաֆ էթմիշլեր տիր։

Պուլկար վէ Արնավուտ գոմիթէլերի ռէյալերի կէօրիւճէ ճիվարընտա պիր իճ-թիմա ատա էթմիշլեր վէ պունտան հիւ-

ֆէթէհ խիթամ պուլուպ, Ֆրանսա ճիւմհուրու Պոնապարթ կիպի նամտտէ պիր ժէնէրալին սէմէրէյի համլէթ վէ չէճաէթի իլէ, պալայը իպպալէ վարը օլուպ, լիվայը զաֆէր նիւմասը, էլվանը սէլասէ իլէ, ճիւմհուրիյէթի զայիլ իիմէյէ դալզըյան հիւքմտարան մէմալիքինտէ տախի թէմէվվիւճ իիմէյէ պաչլասը։

ՕՆ ԻՔԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

1797

1. Պօլօնիա չէհրինտէ, 1796 հազիրան 23 ինտէ Բօմա հիւքիւմէթի մու-իախիսասը Մարքէզ Կոնուտի իլէ, սէրասքէր Պոնապարթ մապէյնինտէ պիր միւ-թարէքէ մուգավէլաթը իմզա վէ տէօրթ կիւն սոնրա մուգավէլէի մէզգուրէ օլ էանատէ սանտապի նիշնի օլան ալթընճը Պիոս Բաբա ճէնապլէրի թարաֆընտան թասդիգ զըլընմըշ իտի։ Պու ճիւմլէ Ավսթրիա տէվլէթի իզֆալաթը Բօմա հիւ-քիւմէթինէ միէսսիր օլարագ խուսուսի իլէ Մանթօվա գալէսինէ իմտատ տա-քէրի եէթիշտիքտէն սոնրա հիւքիւմէթը մէզգուրէ, մուգավէլաթը մէզգուրէնին իհրասընտա կէօտակէօն վէսիլէլեր իլէ տայիմա թէրէտտիւտ վէ թէէնին ըզհար իիմէքտէ պուլունմըշ իտի։ Վէ Բօմատա Ֆրանսզ սէֆիրի պուլունան միւսիւ Դազօ, չէրտիթի մէզգուրէնին իճրասը թալէպնտէ պազը մէրթէպէ թէչտիտա-նէ հարաքէթ տախի իպրազ իլէմիշ իսէ տէ, օլ էանատէ Ֆրանսատա Դաթթոլիք մէզհէպի ալէյհինէ օլան զրյամ վէ թէսալլիութէ նէզարէն տախի Ֆրանսանրին Իթալիատա թէքսիրի նուֆուզը մէզհէպը մէզգիւրուն ինիիսամընա պայսա օլա-ճաղը միւսանազասը իլէ, Բօմա հիւքիւմէթի իլէրուտէ պիթթէէմիլ, Ֆրանսա ճիւմհուրընա մէնֆաաթը օլաճագ միւսատատրին հիչ պիրինի թէճվիզ իտէմէյի իտի։ Իմտի միւթարէքէ մուգավէլաթընտան չէնտ միւտտէթ սոնրա, պազը թան-ռիրաթը բէսմիէ իլէ հաչմէթու Բաբա ճէնապլէրի, Ֆրանսա ճիւմհուրը իլէ մուանէտէ միւքեայմաթընա կիրիչմէյի, կէրէք Դաթթոլիք մէզհէպի, վէ կէրէք հիւքիւմէթը ճիմանիկէսի հուզուզընա ույամայաճաղընը պէյան իտուպ հաթթա զէզթրին պիրուն ճէչտի կէօրիւնճէ աղ-լայըպ սրզլանաղա պաչլամըշ վէ ֆազաթ նէ չարէ...։ Իրթէ պու տա ճէչտէթ եիւզիւնտէն պիր ֆանֆա տրը։ Մէգ-քիր էվ զօրտան ալթընա ալընմըշ տրը։

Քեաղրտանէէ Այազմա սուլընտա վիպրիյօն օլուպ օլմատրզընին մուայ-նէէսի վէ օ ճիվարտաքի մանտա ախրբ-լարընին գարաթրլմասը զարարկիր օլմուշ տրը։ Օգ Մէյտանրնտա Հասան Բաչա գարագօլանէսի թէէրիտխանէ թթթի-խագ օլընճագ տրը։ Սիլիհտար Ազատա գօլէրա չօզալտրզընտան՝ օրատաքի թուգ-լա հարմանլարը թաթիլ իտիլմիշ տիր։

Գօղլու (Զոնկուլդագ եազընընտա) վէ Պարչէօնա մուվարէսաթը ալաֆր. սեպտ. Դաէն վէ Պուրկազ միւվարէ-սաթը սեպտ. 8տէն իլիիպարէն իլաք օղրայաճաղը Օսմանը Լիմանրնտա մուա-յէնէի թըպպկէյէ թապի թուռթուլաճագ տրը։

Սոն 24 սաաթ զարքընտա (օգոս. 23) Սկիւտարէ 26 միւսապ վէ 3 վիքիյաթ օլմուշ տրը։

Բէչթատան Վիէննայա կէլէն պիր գատընա պիր չօճուգ գօլէրայա թու-թուլմըշ վէ հէր իքիսի ալ վէֆաթ իիթ-միշ տիր. պու զատընին տիկէր իքի չօ-ճուզը տա գօլէրայա թուռթուլմըշ տրը։

Սրպիսթան հիւքիւմէթի գօլէրանընը եաղրլմասը իչիւն Թիւրքիատան իւ-զիւմ վէ սաիր մէյվէլէրին՝ Սրպիսթանա իտարէսինի մէն իիմիշ տիր։ Պու գապրլ էշա մէհէրլի վարտրար իչինճէ վէ թրանսիթ թարիգէյէ եաղընընը Սրպիյա տուխսուլինէ միւսատատ օլընճագ տրը։

Պրուսատան բարաֆընրզա հազրըլյօր. —Էլեկտ պիպիհին վիլայէթի՝ միւէսսիր գուվվէթ վէ էֆսայիթէ միւհիմ պիր հալտէ պուլընըյօր։ Ֆաալ, մուգիթտիր, մուգտամ վէ միւնտիֆ մէմուրիյինին վիւ-ճուտը հիսս օլընմագտա տրը։ Պու քէր-բէ, եաղընընը Պրուսա չէհրինտէ սաթըլան սէպպլ վէ մէյվէնին զըսա պիր լիսթա-սընը եազարըմ։

1. Զիրիք վէ իչի կէչմիշ գավուն-լար. 2. Պոզուլմըշ վէ տիպաէն թօբ-լանմա չէֆթալի. 3. Ճէնապամրշ տա-մաթէս. 4. Իչչերի պօշալմըշ բաթլըճան. 5. Պիպէրին հէր նէվի. 6. Դարարմըշ վէ թօխսումա կիթմիշ պամնա. 7. Դար-բուզ վէ իւզում (ալէա վէ էանա նէվիլ-իյլէ) վէ դայրբիւմ...։

Տէյնճէքլէր տիր, պունտա միւպալա-զա վար տրը. պու մէյվէլերին վէ սեպ-զէվարթին ճիւմէսի՝ սէ Պրուսատա եա-սագ տէյիլ տիր, սաթըլըյօր, լաքին չիւ-րիք վէ պօզուզլար՝ պէչէտիյէ չավուշ-լարը մարիֆէթիյլէ գալտրրըլյօր։ Եա-չասուն չավուշլար (Եօղլ իսէ)։

Հալ պու մէրքէզտէ իքէն, գօլէրա տա խիթիդա խատրէք իչինէ տէվամ ի-տիյօր։ Հիչ պիր գարարը իճրատաթա միւճեէրը օլմայան վէ ինֆազը գարարա վասիթա պուլամայան սրհինէ գոմիսիո-նընտան իլէթը միւտիրէ հազրընտա սիւալ իտիկիր եսէ, օնլար տա՝ իլէթին վիւճուտընտան զիյատ, պու կիտիշլէ չէհրտէ միւզմին վէ տէվամի պիր հալ քէսպ իտեճէյինտէն պահալա էնտիրէյի թէզեիա իիմէքտէ տիրլէր։ Լաքին, պու մասգուլ քէչիիյաթ վէ թահմինաթա իիթիգատ եօգ տրը։ Կիտնտ՝ մամ՝գալան, էյլիսէն զիյատ վէֆիյաթ պիրէ վուգուս պուլսա, ելնէ՝ «սու բիս գալարրմազ», «միքրոպ նէ՞ իտիշ», «էֆէլի կէլէն էօլիւբ» կիպի սէօզտէ իտարա իտէնդիրին ատէտի ա-զալմայաճագ տրը։ Պունը՝ էկէր եաղընրզ մէսէլէլերինտէն պի պէչրէ թազրմը սէօյ-լէսէլէր օլ գատար թէէսիրի օրտաղ իտի, պազը մէմուրլար տահի՞ վար տրը քի, հարաքէթլերլէյլէ, գայտարզրզարրյա այ-նի իիթգատտա պուլընտրզլարը կէօրիւ-լիյօր։

Մէճլիսի Վէքիլյա տիւն իմթիհա-եէրէք, Սթանպոլտա պիր «իիթիյաթ միլլի հայաթ սիկուրթա չիրքէթի» նա-մրյա անանիմ պիր չիրքէթ թէչքիլնէ, 2— Պօլտան թէրագ-զրը մէնատճաթ չիրքէթի նիզամնամէ-սինին պազը մասատէլերինին թատիլնէ, 4— Սուրիատա Գատէմ սթամպուլնտա թէէսիս օլընաճագ թէճրիտխանէ մէսա-ռիֆինին թէսվիյէսինէ, 5— Թօլգարու-սէրայրընը թամիրնէ, 6— Թիւրքիս-թանը Զինի իանէսինին քօսթալարտան մէճճանէնին նազլինէ տայիր գարարլար վէ-ռիլմէշ տիր։

ՎԱՆՏԱՆ կէլէն թէլէկրաֆնամէլերէ կէօրէ, Ճուլամերկ թարաֆլարընտա պուլընան պազը ասը աչիրթլերէրին թէէ-տիպի իչիւն 3 նօդթատան իւզէրէրինէ ասքէր միֆրէդէլերի սէվգ օլընմասը հասէպէյլէ, պիրինճի միֆրէդէ Հալ քէօ-յիւ ճիվարընտա 6 սաաթ միւսատէմէ նէթիճէսինտէ էշգրյա բիւսկիւբտիւէրէք մէզգիւր քէօ էէ կէչէրիրմէշ վէ իշլալը ասքերի պթընա ալընմըշ տրը։ Իքինճի միֆրէդէ ֆօղրատա վասրլ օլընճա էշ-գրյանին հիւճիմինէ օղրամըշ իսէ տէ, քէզա սսքէր թարաֆընտան մաղուպ էտիրմիշ վէ օ թարաֆլար տահի իշղալը ասքերի պթընա ալընմըշ տրը։ Իչչուն-ճիւ միֆրէդէ իսէ Պրիդաճ ճիրէթինէ մուվասրլէթլէ էշգրյա իլէ պիրմիւսատէմէ տաղըրմըշ վէ իլերիկէմշ իսէ տէ, ասը աչիրթլէր եօր քէսէրէք վէ հաքիմ նօգ-թալարը էլտէ կէսրէք չիտուէլլէ ալինէ էթիրլերինէն ասքէր շէճասալա մու-գավէմէթ էտիպ նիհայէթ էշգրեասը քեամիլէն թարա էթիրլերի վէ ասքէր-ան զայեաթ օրմասրզը խապէր ալրմըշ տրը։

ՏՕԳՈՒԶՔՆՃՐ (Էրզինկեան) վէ Ան պիրնճի (Վան) Փրդայարընա մէնտուպ 11 թապուր ասքէր սիլահ ալթնա չաղ-բըլարզը վէ մէդգիր թապուրլարրն թա-լիմ էտիլճէգլերի Թիւրքճէ զաղէթալար-տա կէօրիւլտիւ։

ԹԱՐԱԳԼՈՒՍԸ ԶԱՐԳ հագրընտա Նայէ Ֆրայէ Բրեսէ պահա էթիտիկ սը-բրատա, Պապը Ալի հիչ պիր զէման Ֆր-բանսանրին Ֆատտաքի հարաքէթի կիպի պիր հարաքէթին իմթալիա թարաֆընտան Թարապլուսը զարպտա իմրարընա գա-թիէն միւասատէ էթմէյէճէյինի, պունրին իմրարը պէկթի Ապոիլ Համիտ իտարէպի էանանարնտա գապրկ օլարպիրիր իտի իսէ տէ, էլեվմ պունրն ասլա միւմքին օ-լամայաճաղընը պէյան էթիտիքտէն սոնրա չու սէօզլէրի իլալէ էտիյօր «Թարապ-լուսը զարպ հագրընտա գարար վէրմէք, տիւվէյի մուազամայա տէյիլ, պէկթի սրբի Թիւրքիայա ասիսա պիր մէսէլ տիր վէ պունրն իչիւն տիր քի, օրատա Ի-թալիայա սիասի իմթիյազաթ վէրմէք պանը էտիէպպիտէսի մէսէլէսի ասլա վարիտ տէյիլ տիր վէ օլամադ»։

Վիէննատան կէլէն պիր թէլէկրաֆ-նամէյէ նէզարէն, պիր չօգ զաղէթալար Վիէննա սիասի մէհաֆիլինտէ Իթալիա-նրին Թարապլուսը զարպտա լիմանլար վէ չըմէնտըֆէրլէր ինչա վէ թէլէսսի կիպի մէնաֆիյի իգթիսատիյէսէն պաչգա պիր շէյ իսթէմէտիկի մուհագազա օլատըրը պէյան էտիյօրլար։

Բօմատան վիրուա իտէն պիր թէլէկ-բաֆնամէտէ իսէ, ժէնէրալ Սալազարին Թարապլուսը զարպը իշղալա մէմուրէն սէվգ էտիլճէէք ասքէրին ումում գո-մանտանլըղընա թային էտիլմիշ օլարը պիտիրիլմիշ տիր։ Իթալիա հիւքիւմէթի շարգը զարիպտէ մուհաֆազայը մուվա-ղէնէթ իչին Թարապլուսը զարպտա պիր քէօրֆէշ վէրիլմէսինի իսթէտիյինի վէ պունտան մատտա Թարապլուսը զարպ տախիլինտէ ատնայի վէ Թիւճճարի իմ-թիյազաթ թալէպ էթտիյինի Ամերօլիբ-բօս եազըյօր։

ԲԱՐԻԶ սէֆիրի ճէտիտի Բիֆաթ բա-չա սեպտ. 6տա Բարիզէ վասրլ օլա-բաղ պէլլուսուլ իսթիզալ էտիլմիշ վէ իչէ մէսաչէրէթ էյլէմիշ տիր։

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ չէթէլերի հագրընտա Թաճ զաղէթասընտա ամիլէքի մալիս-մաթ կէօրիւլտի։

Մակէդոնիալը Պուլկարարտան միւ-ռէքքէպ գոմիթէլերը իլէ Արնավուտ գո-միթէլերի միւլթէրքէնի հարաքէթտի պուլընմագ իւզրէ արալարընտա իթիլաֆ էթմիշլեր տիր։

Պուլկար վէ Արնավուտ գոմիթէլերի ռէյալերի կէօրիւճէ ճիվարընտա պիր իճ-թիմա ատա էթմիշլեր վէ պունտան հիւ-

քէնտի թարաֆընտան սատը օլուպ, Բօմա մէմալիքինտէ պուլընան Փիսգօբօս-լարա մուխաթապ օլան պիր նամէի ումումիտէ սսախի, «քեաֆիֆէի բիսգօբօս-«լար, բուհպանլար, հաքիմլէր վէ տէվլէթ մէմուրլարը 1793 սէնէսի թալիմաթը «մուճիպլիճէ, զիյրի իտարէլերինտէ օլան էհալիյի, Ֆրանսանրն թէսատտիսինէ «դարշը այապլանարրըպ, վէ սիլահլանարրըպ, հէր վէճհէլ զայրէթ ու ճէսարէթէ «թէչվիզ իիմէյի տիրլեր», տէյու եաղրը օլտուղընտան, հիւքիւմէթէյն պէյ-նինտէ վազը օլան միւթարէքէ արասընտա իպրազ օլուտան պու հարաքէթը խուսուսմէք քեարանէ, Պոնապարթըն քէչմը Ինֆիալինի մուճիպ օլարագ, «Վազասա պու «հարաքեաթ Բաբա ճէնապլէրինին մալիսմ վէ մէճզումի տիր, անճագ մուհա-«ֆազայը հիւքիւմէթի զրմիրնտա պու թէչտապիրէ թէչէպպիս իիմէք ֆարզ «օլմըշ տրը» տէյու ըէսմի սուրէթինտէ ճէվապ վէրիլմիշ իսէ տէ, Պոնապարթ հիտտէթի մէքս վէ հասպ էլ բօլիթիգա միւթէտիրանէ մուամէլէ կէօսթէրիպ, ֆապաթ Ֆէբրարա էյալէթի վալիսի գարտինալ Մատթէի ճէնապլէրին

քիւմէրի Օսմանիյէէ իթաաթ էէն Մաքիսօրլարդն մէպուսլարը սա հազար պուլունմը սբը։

Պու բէյկալը թէքբար իճթիմա էթմէյէ գարար վէրմիյէր տիր. պու իքինճի իճթիմա Գօրֆուսա ագա էտիլէճէք իքէն սիրիէն Իթալիանլը Պարի չէնրիսակ ազաը թէնսիպ օլընմը սբը։

Քանին զաղէթասը Պուլկար գօմիթէճիներին մանիյէթի մալիմ օլաբղնը ի Արնավուտ գօմիթէյէրին իսէ Արնաուլարդ իլէ հիչ պիր ալէագալարը օլմասբղնը վէ Պուլկար գօմիթէյէրի իլէ ապաբ իչթիրաք էտէն գօմիթէյէրին Արնավուտլարդն բուէր իլէ հիչ ալագասը օլմայբզ, պունտան պիճիրուն «խարիճ» ճանուալը օլաբղնը պէյան էտիյօր։

ՊՈՒԼԿԱՐ հուտուտնտա քեայնի ֆազասալը նօղթալար հագպընտաքի ինթիլաքնի հալլի իչէն հիւքիւմէթի Օսմանիյէ մուրախիասալարընա վասի սալանիյէթ վէրիլմայի կիպի, Պուլկարիստան սահի քէնտի մուրախիասալարընա քէզալիք սալանիյէթի վասիա իթտա էթմիյնէն, մէսէլէ դայէթլէ գօլայաղբղը հասէպլիյլէ, պիր զաչ կիւնէ գաբար պու մէսէլէ նէթիճէլէնէճէյի խապէր ալընմը սբը։

ԿԻՐԻՏ— Համի տէվլէթլէր, Օսմանը նօթասընա ճէվապէն Կիրիտաքի Սբաչուգուօյը թանրմադա ալէվամ էտէճէքլերին, վէ Զայիմիա մէսէլէսինի սիւքիւթ կէչէրէք մէսէլէնին հալլի զէմանը ղնոուզ կէմէպայլրնի Պապը Ալիյէ պու հաֆիա զարվրընտա, Լէնտրա, Բարիզ, Բէլկրադպուրգ, վէ Բօմասաքի Օսմանը սէֆիրներնէ թէպլիդ էտէճէքլեր տիր։

Զայիմա հագզընտաքի ճէվապարընը համի տէվլէթլեր Զայիմիոն մէմուրիյթի խլիամ պուլաճաղը թարիխտէն պիր զաչ կիւն եվվէլ Պապը Ալիյէ պիպիրճէքլեր վէ տիվէվլի մուազամանը զէմանտա Կիրիտ հէյէթի մուվազամասը իլէ Եունան հիւքիւմէթինէ մուհիմմ պէյանատա պուլընճաղլարընը։ Ամենատան կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէյ կէօրէ Կրիտա տավալընէն վէխամէթի էնտիյէի մուճիպ օլույօր։ Եունան հիւքիւմէթի տիվէվլի մուազամա գաբարընա թամպ օլմասընը իչիւն Կիրիտլիլերէ թավսիյէլեր կէմտէրմիշ տիր։ Պու թավսիյէ, Ամերիկաանի սէֆիրլերին թէկլիմասը իւվէրմէք իմրը։

ՍԸՐՊԻՍԱՆ խարիճէյէ նազբընը պիր մուսպիր իլէ մուազամանտա, Ասրարթիք չըմնտաքէր խամթընն թասպրպ կաղէտէյի խամթամէթասէ Սբրպիսանան մէշնան օլմասընը հագզընտաքի ռիվայէթ թի մէկզընպ էթիւքճէնէ սանրա։ Ավանթրիա-Մանարիսմանի վէ Պուլկարիստանի իլէ Սբրպլսխանանն մուհասիպէթի բէք սասմանէ օլաբղընը պէյան էյլէմիշ վէ պերվէճէի ամի սէսպրէնէ խլթամ վերմիշ տիր։ «Ռուսիա պիճիրն Սլաճ մէմլէքէթլերի իչիւն պարօմֆերո սբը. էկեր Բուսիա զուվվէթլի օլուբ իսէ, պիզ պիճիրն Սլաւլար քէնտիմիզի տահա ֆնն հիսս էտէրիզ։ Ֆիլվազը պիպմ մէվնուտիյէթիմիզի հիչ քիմսէ թէհտիտ էթմէյօր, ֆագաթ մուգասատբարընզզա վազիֆէյէզ զամանան գուվվէթլի պիր տէվլէթին վարընը պիլմիր իսէ, հայաթ պիլինպէ տահա խոշ պիր չէք ալընը։»

ՏՕՆԱՆՄԱՃԸ Օսմանի Դալլայը Սուլթանիյէէն տիտն Պէյրուութա հարաքէթ էթմընը սբը։ Տօնանմա Պէյրուութ սուլարընտա պիր զաչ կիւն գալբզտան սօնրա. Թարապլուսը Շամ, Լաղզէյէ վէ Մէրսին լիմանլարընը զէյարէթլէ Սիմանպալա ատանէթ էտէճէք սբը։

ՀԱՊՍԽԱՆԷԼԷՐ— Սէօքյէտ (Այտըն) 1290, Բէչասխյէ-Զամբզատա(Եանեա) 2160 լիրա սարֆբլալա պիրբէր հապսխանէյէ ինչա օլընճաղ սբը։ Պու հապսխանէյէրտէ մահպուսլար վէ մէվզուֆլար իչիւն այրը այրը եէրլէր օլաճաղը կիպի, մարանկոզլըզ, տէմիրճիլիք, զուլուճընըզ վէ սայիր սահասիլար էօյրէտիլէճէք վէ մրատէթինի պիթիրէն մահպուսլար վէ մէվզուֆլար պիր սահասի սահիպի օլարաղ չըզմընը օլաճաղլար սբը։

ՈՒՐԾԱ. մութէսարրըֆլըղընա Մարաշ մութէսարրըֆը Իսմայիլ բաշա վէ Մէրզին մութէսարրըֆլըղընա Քեամիլ պէյ թային էտիլմիշ տիր։

ԳԱԼԸՄ ԲԱՇԱՆԸՆ տար սօզաղլարընտա պուլընան խանէ վէ տիւքեանլար քեամիլէն իսթիմլաք էտիլէրէք պէյ-ուք պիր ճասատ ալսրրընմադ իւզրէ գօմիսիոնը մախսուս թէչքիլ օլընմընը սբը։

ԷՐՄԷՐՃԻ ուսթալարը տիւն օտուն ֆիյաթընն պահալընընտան պահալա օզդասը 45 բարայա էքմէք սաթմայաճաղլարընտան տօլայը զամանը ֆիյաթ էթմիշլէր տիր։

ՇԷՀԻԱՀ զաղէթասընն թէքբար ինթիշրընա մուսասատ օլընմընը սբը։

ԷՄԼԱՒ վէ ԱՐԱԶԻ քէչիլէրինտէ տէֆթիրի խապանի մէմուրլարընտան պիրի հաղը պուլունընընը թամամէն թալէպ իչար էտիրմը տիր։

ԻՆԷՊՈԼԸԼԸ Հավվա նամ Իսլամ գասընը, Ճըղալ Օղլընտա ամթար Եօրկի նամ կէնճի պայտան չըզարտըղը պիրմահաքէմէ սապիթ օլտրդրմտան, մէզպուրէնին Ինէպօլրյա թէպտիրնէ վէ մէրզում Եօրկինին իսէ ամճաղ 45 կիւն միւտուէթ հապսընա Տիվանը հարպնա գարար վէրիրմը տիր։

ՍԱՄՍՈՆՏԱ. էյթամ միւտիրի Հիւսէյին էֆ. Բամազմտա սէրիսօ հալտէ կէօրիւլտ կիմտէն, պիր կիւն հապսընա վէ մէմուրիյէթինտէն թարտընա գարար վէրիրմը տիր։

ՍԱՄՍՈՆՏԱ սեպ. 18ակ հէր սէնէ օլաբղը կիպի ամ զօչուսը իճրա օլընճաղ սբը։

ԷՏԻՐՆԷ սախիլինտէ Վիզէ գազասընը Սէբքէշ վէ Սօղուճաղ քէօյէր արասընտա 4 հայտուտ թարաֆընտան հայվանը թէլէֆ էտիլէրէք տաղա գալարբրլան Բարտա օղլու Բօլիիրսինիի էշզրյա կէօրտիքլէրի թաղեիգ իւզրինէ սալը վէրմիշլէր տիր։

Քէչան ճիվարընտա քեայնի Գուրու տաղրն Գրսրգ Գոյա մէվզրինտէ եօշճըլարընն զարշըրսընա 2 հայտուտ չըպարագ գօղա թիւճարը Բանայօթրն 120 լիրասընը, բալթօ վէ սասթընը վէ արապաճրնն սասթընը տան վէ մահէլլի մէմուրիյէթինէ կիտէն Քէչան Էվգաֆ մէմուրը Հասան Ֆէհմի էֆ.նին վալիտէսինի բարա չըզարմասընը իչիւն բէվօվէր իլէ աղղընտան ճէրն վէ գաթլ վէ մէվճուտասթընը զասպ իլէ ֆիրար էթթիքլերինտէն, չիտտէթէ թասագրպաթ էտիլմէքտէ տիր։

ՈՒՄՈՒՄ վիլայաթը Օսմանիյէ տասիրինտէ գօսիւն ուտրլինճէ քիչիւք նահիյէլեր թէչքիլ իչէն տախիլիյէ նազբընը մուֆասասլ պիր լայիհայը գանտունիյէ հազրրլամագտա օլուպ, պու հաֆթա իչինտէ իքմալ օլընտրաղ Սատարէթ վերիլճէճէք տիր։

ԲՐՕՖ. Բիլթեր լյդանը հագիգաթ իչիւն կէճտէրտիյի մէքթուպտա, ալֆր, մայիսն 7 նճի կիւնի Գօկիսօրլսս ճիվարընտա 6 քիլիւք պիր Եունան էշզրյա չէֆէսի թարաֆընտան տաղա գալարբրլրպ մայիսին 29 նճը կէճէսի Եունան թօբրաղընա կէչէրէք, սերպսթ պրագրլարդը օգոստ. 23 կէճէսինէ գատար Եունանիսթանտա գալտրընը վէ օ կէճէ էշզրյա քէնտիսինի Օսմանը թօբրաղընա պրագպ սավուշտրպարընը պէյան էթմէշ տիր։ Մուսմանիյէ Ագէմանիյա կիսիյօր։

ՃԱՎԻՏ վէ Նաճի պէյլէր Անատօլը սէկեահաթընտան սիւն չէհրիմիզ ավանէ էթմիշլէր տիր։

ԲԱԹՐԱՍ չէհպէնտէր վէքեալէթինէ, Նիւքասթըլ չէհպէնտերի սապզը Արսէն էֆ. թային իսիրմը տիր։

ԶԷՔԻ ՊԷՅ մեսէլէսինին մուհաքէմէսինն սեպ. 14ակ պայտանճաղը խապէր ալընմընը սբը։

ԱՏԱՆԱ վալիյի նապզը ճէմալ պէյին քիչիւք մախսուսը թարաֆընտան վէ եա նամընա ալընան 30000 տէճնիւմ արազիյէ վէ պունդն նասլ սաթին ալընաբղընա տայիր պիր չօգ գըլ ու գալար ուէվամ իթտիր ճիհէթլէ, Իթթիհատ վէ Թէրագզը ճէմիյէթի պու մէսէլէյի թանգիգ իչիւն Ատանայա պիր հէյէթի թէֆթիշլյէ իզամընա զարար վէրմիշ տիր։

ՇԱՐԳԻ Անատօլրտա էրմէնիլէր իլէ Քիւրտլեր ալասընտաքի արազի մունազալարընն հալլի իչիւն սալանիյէթի խամմէյլ հայիզ պիր գօմիսիոն թէչքիլի տախիլիյէ նէզարէթինէ մութէսավվէր պուլունտրղը Ահմատտա կէօրիւլտիւ։

ՊՈՒ ԿԻՐԻՆ Բամպան 15 օլմագ միւնասիպէթիյլէ Զաթը Շահանէ մէրասիմի մախսուսէ իլէ Թօբզարու սէրայընա ազիմէթլէ Խրրդայը սասաէթի զիյարէթի էտէճէքլեր տիր։

ԵՈՒՍՈՒԲ Իզզէտտին էֆ.նին Շարգ սիւրաթի գամբրլյա վէ Վիէնտա թարիկյլէ Ֆրանքֆորթատա շէհրիմիզ միւթէվէճճինէն հարաքէթ էթմիյի թէլէկրաֆնամէ միւնասիբճաթընտան տը։

ՀԱՐՊԻՃԷ պիւտճէսի հագզընտա թէզզրզաթ լճրասը իչէն Սատրազամ վէ Մալիյէ վէ Հարպկյէ նազբընը իլէ էրքեանը հարպ բէյնի սանկոն Եուսուֆ պէյտէն միթէնքիլ զօմիսիոն հէնուզ թէտզրզաթընը իքմալ էթմէտիյի ճիհէթլէ, սիւնքի մէճլիսի վիւքելատա մէզքիւր պիւտժէ մուզաքերէ օլընմընը սբը։

ԷՐՄԷՐՃԻ ուսթալարը տիւն օտուն ֆիյաթընն պահալընընտան պահալա օզդասը 45 բարայա էքմէք սաթմայաճաղլարընտան տօլայը զամանը ֆիյաթ էթմիշլէր տիր։

ՇԷՀԻԱՀ զաղէթասընն թէքբար ինթիշրընա մուսասատ օլընմընը սբը։

ԷՄԼԱՒ վէ ԱՐԱԶԻ քէչիլէրինտէ տէֆթիրի խապանի մէմուրլարընտան պիրի հաղը պուլունընընը թամամէն թալէպ իչար էտիրմը տիր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԻՆ ԻՏՍԸԼՍԻՆՏԷՆ.—Օսմանը իր վէ քէմէն էշեա անտնիմ չիրքէթի թարաֆընտան իւրաճ իսիրմը օլուպ, պէհէրի ոն լիրան Օսմ. գրյմէթինտէ պուլունան վէ պիր նիւմէրօ տան 1100 նիւմէրօյա գատար մուրագամ օլան 1100 ատէտ հիսսէ սէնէտարթնա սիտ թամկա բէսմի թէմամէն թէէտիյէ գըլընմը։ օլմաղլա քէյֆիյէթին սէնէտաթը մէպհուսէ համիլլէրինէ իլանընա իսթիտաթ օլընը։

1—3

ՍԹԱՆՊՈԼ. ՎԻԼԱՅԷԹԻՆՏԷՆ.—Պէյզօղ գազասընա միւհագ Էօմէրլի, Մուբրասը, Իսքէնտիլի, Ֆուչուլը, Զիրէ Բուճար, Հիւսէյնլի, Դրընճլը, Իսհագը գարկէյէրի վէ թէվասլի մուսագդաֆարընը թարէրի խիթամ պուլտրընտան օրաարտա մուսագդաֆարը օլուպ քէնտիլէրի Տէրսաատէթատ պուլունան էմլաք սահիպլէրինն թէսարրուֆ սէնէտլէրինի Պէյքօզա թարէրը մուսագդաֆամ եէսինճի գոմիսիոնընա իսրաղ իլէ գայա իթթիրմէէրի իլան օլընը։

ՊԷՅՕՂԼԸ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.—Լիվա հուտուտը տասխինտէքի ճէվամիի չերիֆէ իլէ չէչմէլէր սու եօլարընտան մրսթաճը թամիր կէօրիւնէն գըսմարընա պէշ վէ եէտի պուչուգ վէ օն սանթիմ դուբրընտա թիմուր պրբրլար ֆէբրէնէ լիւզում կէօրիւնմէքտէ օլաղընտան թամրրաթը իճրա իսիլիքճէ օլպապտէ ագա օլընճաղ մուգավվէլէ մուճիպճէճէ բէչտերբէյ լիւզում կէօրիւլէճէք միգտարը իթա իյլէմէք իւզրէ չիմտիտէն միւնագասընընն իճբարընա թալպ օլանլարընն ոն լիրա բէյ ապչէսինի մուսթասրպէն Թօրիանէտ Պոզոզքէսէնտ քեայնի տարէի վագֆիյէտ միբրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.—Սթանպօլտա քիչատա օլընճաղ չուուպամը թանսիլիյէտէն Տիվան եօլու մալիյէ թանսիլ չիւպկսի 25 աղօսթօս 327 թարիխնտէն իթթիպարէն Տիվան եօլընտա Տարիւսատատ ադասը Մահմուտ ադա մեքթէպը իսթիտայիսի իթթիսալինտէ քեայնն 178 նիւմէրօյը տայրեէտ իսթիպի վազիֆէյէ պաչատը սբը։

Մէզքիւր չիւպէյէ մէրպուէթ օլան մահէլլաթէն էսամիսի պիր վէճճի աթի տիր։

Լալա Խայրէտտին, Իւչէր, Պէյլիք Այասօֆիա, Եէրէ պաթան, Խօճա Բիւսթէմ, Մօլլա ֆէնէրի Զէնպէրլի թաչ, Զաթալ չէշմէ, ճէկրի Գասամ, Ամիդ Ալի բաչա, Գարու ադասը Սինան ադա, Բեանիպ Սինան Գաատիրկա, Ֆիրուզ ադա Պապը հիմայուն, Ուլոսն Շէճաէտտին, Գալչանը Հասան, Գապա սաղալ, Կիւն կէօրմէզ, Տէլ տարիքէ, Հէլվանը պաչը Իսկէնտէր ադա, Սէյտ Հասան, Խանգ բաչա, Նախպէկնտ, Գարու ադասը Մահմուտ ադա, Իսսկիւպլի, Ագ պէյզրզ, Տէրուն Իսմաէթ, Խօճա Ֆէրհատ, Թախթա մրտարե, Մէյմար Խայրէտտին Հիւսէյին ադա։

Ինպու մահէլլաթ տախիլինտէ արազի վէ մրսագդաֆաթէ միթէսարրբի օլան էմլաք վէ մահէլլաթը մէզքիւրէսէ մուգիմ վէ մարիզ վէ թէմէմմիս միբաէլէֆլյ-նէրնին եէսէլերինտէ պուլունան վէրկի թէզքէրէլերինի համիլէն էյամը թահիրլյէտէն մասատա հէր կիւն վասաթի սասի ատզուտան սէօրտէ գատար ադրզ օլան մէզքիւր չիւպէյէ միբրաճաաթլա վէրկիլերինի թէսվիյէ իմմէլերի իլան օլընը։

ՐՈՖԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Մէմալիքի Օսմանիյէ տուխանլարը միւշիերէք էլ մէնֆաա Բէյժի իտարէսի հիսսէտարան ճէմիյէթի ումումիյէ միթատէսի իչղու 1327 սէնէսի չէհրը իյլուլըն 14)27ընճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթտէ Վոյվոտա սօգաղընտա վագը մէրքէզը իտարէտէ պասէզղահէր սասթ իքիտէ ինիզատ լտէճէք տիր։

Մուվզրի միւզաֆհէրէյ վազ օլընճաղ մեվասս.—Եվվէլա, Մէճլիսի իտարէ բաբօրընն գրասթը. Սանիկն, 1326 սէնէսի պիլանչօ վէ հիսապպինընն թասիպի. Սալիսն, Հիսէյ թէմէթթիսին վէ հիսսէտարանա այտա օլուպ իսթիյաթ օլաղաղ թէֆրիդ լտիկն թէմէթթիսին թայեինի հագզընտա մէճլիսի իտարէնին թէքիֆթը. Բապիէն, մէճլիսի իտարէ ազասընը թայեինի խուսուսթընտան իպարէթ տիր։

Մէզքիւր ճէմիյէթէ իչթիրաք իթմէք իւզրէ լաազալ օթուզ հիսսէյէ մալիք օլան հիսսէտարան հիսսէ սէնէտաթընը նիհայէթ չէհրը իյլուլըն կէչէճէք 3)16ընճը ճիմա իրթէսի կիւնինէ գատար Տէրսաատէթտէ իտարէի մերքէզվյէյ, Պէրլինտէ (Մ. Ս.) Պայիրօտեր պանգասընա վէ Լօնտրատա Թրօկմորթօն սօգաղընտա 26 նիւմէրօտա վագը Օսմանը պանգասը ատճենթալընընա, Բարիստէ Մէյերպէր սօգաղընտա 7 նիւմէրօտա Օսմանը պանգասընա վէ Վիէնտատա թիճարէթ վէ սէնայի իչէն իմթիազը Գրէսիթի Անդթաթ չիրքէթինէ թէվվան իթմէլի տիր։

Ճէմիյէթը ումումիյէյէ տուխուլ իտէպիմէք իչէն հէր միվէտտիէ պիր մապպուզ իլմուխապէրի իթա օլընճաղ սբը։ Միւգաքերտէ հազբր պուլունան ապա էքսէրիյէթը սրասրյտ գարարլաբը։ Ազատէն հէր պիրի մալիք օլաբղը հէր օթուզ հիսսէ իչէն պիր բէյ իթա իսէպլիր. մամաֆիհ հիչ պիր քիմսէ նամը զաթիսինէ օլարադ ոն վէ հէմ քէնտի վէ հէմ տէ միւվէքիլի նամընա օլարադ եիկերմի բէյտէն զիյատէ լթա իսէմէ։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 1. Պէյզօղ տէպպաղանէպտտէ ամէլէ գօնտուրա բավիյօնրին թամիրի. 2.— Էլպսէ սնպարընն պիր բավիյօնրին թամիրէն ինչարը։ 3.— Ասքէրի միւզէմտէ զուսպվէլէրէլ քիրէմիտլէրինն թամիրի։ 4. — Ճէպխանէ անպարարը գուրպէտտէ ինթիխապ իտիլէն պիր մահալատ էթիւ մաքնալարընա մախսուս տնչապ պարագա ինչասը։ 5.— Խումպարխանէ, իտասթախանէսի մահէլինէ ինչա իտիրմէքտէ պուլունան բավիյօն վէ տիրրլարընն իլավէլէրի։ 6.—Պիրինճի զօլ օրտու տայիրէսի իքէն էրքեանը հարպիյէլի ումումիյէ տայիրէսի իթթիխապ իտիլէն մահէլին արգա ճիհէթինէ տիչաղ պէօլմէ ինչասը։ 7.—Էսկի մէքթէպը թըպիյէ պինասը գուրպինտէ արապա պարագալարընն թամիրի։

Պալատէ պէյան վէ իյդան օլընան ինչաթի վէ թամիրթի մվզրի միւնագասասա տը։ ամէլիյաթը ինչանյէ վէ թամիրիյէյի տէրճէտէ իթմէկէ թալիպ օլանլարընն միւնագասասա իչթիրաք իթմէք իւզրէ աղօսթօսընն երկրմ տօզուզընճը բաղար իրթէսի կիւնիւ լէվզանմանը ումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի վէ ֆիյամլար հատտը իթիտալը պուլունրա եէվմը մէզքիւրտէ ինալէի գաթիյէ իճրա իսիլիճէճէի իլան օլընը։

§ 1.—Տայիրէի հարպիյէ իլէ պաղը մէվզրի ասքէրիէ արասընտաքի թէլէֆոն խաթիրընն թամիրինէ լիւզում օլան մալզէմնին միւպայեասը։ 2.— Սէրայ պրոնընտան քեայնն նիզամիյէ էրզաղ անպարրյա Գարա ազասա վազը մուհիմաթ անպարը վէ Պէյզօղ տէպպաղանէսընտէ տէգօվիլ խաթիրընն վազ վէ թէմտիտիյէ թէլէֆոն խաթիրընն թամիրի իչէն միւպաեասընա լիւզում կէօրիւլէն մալզէմէ պիրմէնապասա թալիպ էօհտէսինտէ տիր։ Ռումի ազօսթօսընն երկրմ տօզուզընճը բաղար իրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէ տիր։ Թալիպ օլանլարընն պէտ-մէք իւզրէ ազէյէլերինի միւսթասրպէն եէվմը մէզքիւրտէ հարպիյէ նէզարէթի լէվզանմանը ումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի վէ ֆիյամլար հատտը թիճարընը պու լուրտա եէվմ մէզքիւրտէ ինալէի գաթիյէ իճրա իսիլիճէճէի իլան օլընը։

§ Ալումինիում մաթարա, Բաֆայէլ Գամիրիսէն 2 աղօսթօս 327ատէ։ Զէնպէթ Բաֆայէլ Գամիրիսէն 15 աղօսթօս 327ատէ։ Արգա չանթասը, Ավրամ վէ չիրէքեասընտան 27 հազիրան 327ատէ։ Հարիզ գանճասը, Թօմաս Բէսէրեատէն 29 թէմուզ 327ատէ։ Դալքաղ, Հաճի Հասան էֆ.տէն միւխթէլիֆ։ Պէզզօվա, Պէրկհավզէն 6 հազիրանատէ։ Միթրալեօզ սէմերի, Պէրկ ավզէն 6 հազիրանատ. քեաֆֆէլի մէսարիֆի միւթէսարէսէրինէ պիտ տիր։

Սարը սապմը քէօսէլէ, իբէքճի Ավնի էֆ. վէ չիրէքեասընտան, 6, 16, 18 թէմուզատէ։ Սարը սապմը քէօսէլէ, Ինիազար Թօլեսօսան, 26 թէմուզատ. բըսխրմա գատար մէսարիֆի միւթէսարէսէ, բէսմը կէօմրիւք վէ հազիկէսի նիզամիյէ խաղընէյէ պիտ տիր։

Նուհան պապրաճ, Ալի վէ Ալէքսանդրօսան, 1 թէմուզատ. քեաֆֆէլի մէսարիֆի միւթէսարէսինէ պիտ տիր։

Մուսիզա պանտօսը, 12 չուպաթատ. թարիխի մէզքիւրտէ Օսման Ֆէհմի պէյ վէ չիրէքեասը թիճարէթխանէսինէ մէնսուբ Մ.Արատաչէս թարաֆընտան թէհիւտ օլընան։

Բօրթաթիֆ չատրըլար, Պէրկհաուզ վէ Նուբէտտին պէյ։

Արդա չանթասը, Բաֆայիլ Գամի։

Բէքսիմաթ թօրպասը, Իբէքճի Ավնի վէ Ժաղ Գալարօն վէ չիրէքեասը։

Պալատէ իսմէլերի մուհարրեր թիճարանէն միւպաեասը պիլիհնադասա թէվարիխի միւսթէլիֆէյէ գոնթրաթօյա բաղթ խիլմիշ օլան էշեայի թէճհիզէյէի ասքէրիյէնինն ուսուլէն իճրա իսիլէն մուայէնէ նէթիճէսինտէ նիւմունէյէ վէ չերայիթի միւնագարէյէ մուզայիր օլարը թէպպէյիւն իտրէք ասհաընա բէտտ վէ իտաէսի մուայէնէ գօմիսիոնը հէյէթինճէ գարարկիր օլամասընա մէպնի էշեայի մէզքիւրէնին անպարլարտան գալարբրլմասը խուսուսու միւքերրէրէն վէ թահրիրէն քէնտիլէրինի թէպլիդ իսիլմիշ վէ թարաֆինճէ գապալ օլընան գոնթրաթնտանէնին ճիւմլէի ասքեամնտան պուլունարը լէզրէ պիր արտիյէ թաբիրլարագ էշեայի մէզքիւրէնին օրայա նագլիյլէ պատէհու ֆիրուխթի մուզարրէր պուլունմընը սբը։ Իթաար ուսուլէն թէահիտ օլընան էշեայի ասքէրիյէնին չէրայիթ վէ նիւմունէյէ մուզայիր զուհուր իթմէսի օրտու իչէն թագտին վէ թէլաֆիսի նաղապկի մատտի վէ մանէվի զարարլար հուսուլէ կէլմէքտէ տիր։ Թէահիտաթը վագբալարընը իթա իսմէմիշ օլան թիճարանտան մահէթթէսիսէ ահվալը մէսրուտէտէն տօլայը միհնագասայա գապալ իտիլմէյէճէկի իլան վէ թէպլիդ օլընը։

3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԻՐԱՆ ԱՇՎԱԼԸ

Լօնտրա 7 Սեպտ.— Իրան հիւքիւմէթի ասքէրլէրինէն կէչէն սալը կիւնիւ մաղլուպ վէ էպիր էտիլէն տը բէյնէլէրինտէն Սէրտար Էրչասընն տիվանը հարպ դարարը իլէ Թէհրանտա խտամ էտիլտիյի Թէհրանտան Ագանս Բիւքրէյ կէչէն թէլէկրաֆնամէ միւնասէբճաթընտան տը։

ԳՐԱՆՍԱՏԱ ԳԻՐԱ ՎԻ ԶԱԽԻՐԷ ՊԱՀԱՆԸԼԸՂ

Բամպուլեէ.— Բէյնի ճիւմհուր Մ. Ֆալէրէն բիասէթի թահթընտա իճթիմա էտէն մէճլիսի նուգզար, քիրարընն թէհվիսի իչէն ուճուզ մէսքէնլեր ինչա էտիլմէսի վէ էրզաղ սւ հէվայիճի զարուրիյէ մէչէպպիսարընա պէչէտպէտէրին իչթիրաքը սուրէթիյէ էրզաղ ֆիյաթընն էհվնլէչտիրիլմէսի հագզընտա Տախիլիյէ նազբընընն թագտիգ էթմիյ գանուն լայիհասընը թաստիգ էթմիյ վէ խարիճատէն կէլէն ուղնամ իչիւն կէօմրիւք բէյտմիրի գալարբրմը սբը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ՄԷՄԱԼԻԹԻ ՕՍՄԱՆԻԹԷՆ

Սօֆիա.— Սբհհիյէ Մէճլիսի մէմալիքի Օսմանիյէյի զօլէրատան մուսապ իլան էմմիշ տիր։ Պուրկազտա պիր քիչի գօլերայա թութբլարընընտան, թէյտապիրի թէհֆիզուվյէ իճրա օլընմընը սբը։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

—()(•)()—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1911, Օգստ. 26)8 Սեպտ.

	Դրշ. բր.
Օսմ.Իւնիֆիյէ ադամագա.	99.28.—
» » էն եիւքսէք	100.03.—
» » էն ադաղը	99.30.—
» » պու սպհ.այրլ.ք.	99.36.—
Ռումէլի Շրմէն.ադ.գաբ. ֆր.	211.25.—
» » էնեիւքսէք »	211.37.—
» » էն ադաղը »	210.37.—
» » պու սպհ.այրլ »	211.—.—

ՕՍՄԱՆԼՐ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.	Օ.	4.80.—
» Բէժի »	Լ.Օ.	15.10.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	22.10.—
» Ժուիսանս	Լ.Օ.	14.10.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » Ժուիսանսլ.	Օ.	
Ադսիոն Անատոլ	Ի.Լ.	15.90.—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.		424.—
Գարասու	»	13.50
Գասամտրա	»	150.—
Պալեա Գարա Այտըն	»	357.—

ՄԸՍԸՐ Վի ԷՄՆԷՊի ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Բրէսի Ֆոնս. Էմիրս.	1886Ֆր.		344.—
» » »	1903	»	286.50
Պանդ Նասիոն. Կրէս	1880	»	437.—
« » »	1904Լ.Օ.		5.08
Լավրիսմ մասէնի		Ֆր.	42.50
Թրանսվալ		»	45.75
Զարթրտա		»	35.50
Օրիանթալ Ռարբէթ		Ռկ.Լ.	18.30

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

		Դրշ. Բր.
Օսմ. լիրասը 100 դրշ.տան		
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը		107.12
Մէթալիք		103.—
Իսիլիզ լիրասը		109.32
Ֆրանսըզ լիրասը		87.02
Գարպոն գայմէսի		8.62.—

ԴԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.45.—
Բորիզ չէք	25.25.—

ԵԱԶԼԸԳ
ՔԻԼԷԲԻՐ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԷԼՊՈՒՍԱԹ
ԹԻՐԻՆԿ
ՊԻՕՑԻԻԲ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ
ՀԷՐ ՊԻՐ ՇԻՄՊԷԼԷՐԻՆՏԷ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԷՍԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻՒԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍ

Պիտայէթը իլան 22 Ագոստոս 327 Նիհայէթը իլան 19 Իյլուլ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէսէլը միզայէսէսի

7650) Զըրէրըտա Հաճի Հասան մահալլէսինտէ Հայտար ճատէսինտէ 45 նիւմէրօլը 350 զրբա արսասա մէպին 11 օտա 3 սուֆա վէ 400 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թամամը։

8112 Պաղչէ Դարուսընտա Խուպիար մահալլէսինտէ Համիտէ ճատէսինտէ 30 նիւմէրօլը 30 զրբա արսասա մէպին պիր պապ տիւքեան սէրուսինտէ միսմէզարը պէրպէր կէսիկինին 180 սէհիմ թիթիպարը իլէ 20 սէհիմի։

808) 4500 Ավրամ Բաղարընտա Խուպիար մահալլէսինտէ Օրթա սօգաղընտա 2 նիւմէրօլը 13) զրբա արսասա մէպին 4 օտա 1 սուֆա 1 գուլու 1 մարթպարի վէ 110 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թամամը։

1440) 11000 Պապր Ճաֆէրիտէ Ախը Զէլէպի մահալլէսինտէ Լիմոն Իսիէլէսի ճատէսինտէ 62 նիւմէրօլը 24 զրբա արսասա մէպին պիր պապ տիւքեանին սիւլիւս հիսսէսի։

1590) Եէնի Գուլէսէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինտէ Եալը սօգաղընտա 5 նիւմէրօլը 195 զրբա պիր զրթա արսանին թամամը։

18134 Կալաթասա Ճամիի ճէլեաս մահալլէ վէ ճատէսինտէ 113 նիւմէրօլը 32 զրբա արսասա մէպին պիր պապ մաղազանին սիւլիւս հիսսէսի։

13449 Օրթաքէյսէ Ուտնը սօգաղընտա 28, 30, 32 նիւմէրօլը 83 զրբա արսասա մէպին 4 օտայը վէ Թաթիրնտա իքի պապ տիւքեանը հավի պիր պապ մէնդիլին սիւլիւս հիսսէսի։

4390 Էսքիրէ Դարուսընտա Հաճի Մուհիտտին մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա իքի նիւմէրօլը 70 զրբա արսասա մէպին իչ օտա պիր սուֆա պիր մաթպախ վէ 36 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թամամը։

5000 Դաոը գարեէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Դաֆվէ սօգաղընտա 15 17 նիւմէրօլը 100 զրբա արսասա մէպին իչ օտա պիր սուֆա վէ 80 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին բուպ հիսսէսի։

2250 Վէֆֆասա Մոնլա Խուսրէվ մահալլէսինտէ Գօվաճբար ճատէսինտէ 132 նիւմէրօլը 35 զրբա արսասա մէպին ֆէյզբնտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքեանին 120 սէհիմ թիթիպարը իլէ 15 սէհիմի։

962 Պէյ Օղլուտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Շիրքէթ սօգաղընտա 31 նիւմէրօլը 154 զրբա պիր զրթա արսանին 12 հիսսէսին պիր պուչուգ հիսսէսի։

4835 Արնավուտ գարեէսինտէ Պիրինճի ճատէսէ 176 վէ 178 նիւմէրօլը 1)08 զրբա սէրուսինտէ քէրէսթէճի միւլքինին 24սէ պիր վէ կէսիկին 32սէ պիր հիսսէսի։

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթը իլան 15 Ագոստոս 327 Նիհայէթը իլան 12 Էյլուլ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի պէսէլը միզայէսէսի

5)000 Իսկիւսարտա Սէլիմիյէ մահալլէսինտէ Շէրիֆ դարուսը սօգաղընտա իքի նիւմէրօլը 9) զրա արսասա մէպին 3 օտա պիր սուֆա պիր քէպիր գուլու 6) զրա սիրը վէ 1992 պուչուգ զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։

2)00 730 Շէյխ Էմինինտէ Ճաֆէր աղա մահալլէսինտէ կիպլիճէ Էվլիա սօգաղընտա 28 նիւմէրօլը 100 զրա արսասա մէպին 4 օտա պիր սուֆա պիր գուլու վէ Եիւզ զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին բուպ հիսսէսի։

4)450 Իսկիւսարտա Խալաճէհէմտա խաթուն մահալլէսինտէ Պէյրլիք եօղուշ սօգաղընտա 12 նիւմէրօլը 200զրա արսասա մէպին սէյշ օտա պիր սուֆա պիր գուլու պիր թաշրգ վէ 2876 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին նրբրք հիսսէսի։

1480) Թօբխանէսէ Գարաղաշ մահալլէսինտէ Զուպուղճբար ճատէսինտէ 17 նիւմէրօլը 179 զրա արսասա մէպին պիր պապ տիւքեանին նրբրք հիսսէսի։

1000 Թօբխանէսէ Գարաղաշ մահալլէսինտէ Զուպուղճբար ճատէսինտէ 17 նիւմէրօլը 8 զրա արսասա մէպ ի պիր պապ տիւքեանին բուպ հիսսէսի։

16014 Ագսէրայտա Զաղը աղա մահալլէսինտէ Սօղոճլը սօգաղընտա 15 նիւմէրօլը 67զրա արսասա մէպին պիր օտա 2 գուլու պիր մահզէն վէ 311 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին սիւլան հիսսէսի։

10000 Մահմուճիտ Թօք Թաչը մահալլէսինտէ Պիպէր Աղա սօգաղընտա 7 նիւմէրօլը 140 զրբա արսասա մէպին 4 օտա 1 սուֆա 1 գուլու 63) զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։

2220 Եէնի Գուլէսէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինտէ Աքիֆ էֆ. սօգաղընտա 1 նիւմէրօլը 336 զրբա պիր զրթա արսանին տօղուզտա իքի հիսսէսի։

7500 Սուլթան Պայազիտտէ Սէքքան Պաշը Եաղուպ Աղա մահալլէսինտէ Սիմտճի սօգաղընտա 11 նիւմէրօլը 156 զրբա արսասա մէպին միւլք մա կէսիկ պիր պապ քիրէճճանէկնին բուպ հիսսէսի։

2750 Խաքէյսէ Սիւլեյմէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգաղընտա 53 նիւմէրօլը 1)0 զրբա արսասա մէպին 3 օտա 1 սուֆա վէ 150 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։

36300 Իսկիւսարտա Իճամիէ մահալլէսինտէ Զամլըճանին Իճամիէ ճատէսինտէ 79 նիւմէրօլը 138 զրբա արսասա մէպին 8 օտա 2 սուֆա 7) զրբա պաղչէ իլէ 40 զրբա մահալաթ ախուրը միւլէմիլ պիր պապ մէնդիլին թէմամը։

8514 Պէյիքթաշա Սի լէյմանիէ մահալլէսինտէ Քիւչիւք Զիֆթլիքատ 30 վէ 38 նիւմէրօլը 8 պուչուգ սէֆտիւմ մա տուչլրգ պաղչէնին 11) հիսսէ իթիպարրյա 14 հիսսէսի։

13012 Սամաթիտտա Հաճի Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 10 նիւմէրօլը 4)00 զրբա պիր զրթա պօսթանը 48 հիսսէ իթիպարրյա 12 հիսսէսի։

ԻԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթը իլան 8 Ագոստոս 327 Նիհայէթը իլան 5 Իյլուլ 327.
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէսէլը միզայէսէսի

13000 Դաոը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Եազրը օղլը սօգաղընտա միւքերրէր 31նիւմէրօլը 257 զրա պիր զրթա արսանին թէմամը,

16000 Զաբչուլը Քէպիրտէ Սահաֆիար ճատէսինտէ 101 նիւմէրօլը պիր պապ տիւքեան միւլքինին 46 ադչէ պէշ բուլ հիսսէսիյէ կէսիկինին թէմամը,

5360 Սարրեարտա Եէնի մահալլէսէ Մէզարլըգ սօգաղընտա 6 նիւմէրօլը 86 զրա արսասա մէպին 3 օտա պիր սուֆա պիր գուլու վէ Եիւզ զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին բուպ հիսսէսի։

10150 Պէյգօզտա Եալը գարիյէսինտէ ճամի չերչի սօգաղընտա միւքերրէր 15 նիւմէրօլը 85 զրա արսասա մէպին 3 օտա պիր սուֆա պիր մաթպախ պիր քէսմբրիթ վէ 40 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը,

2126,10 Դանլըճատա Զուպուղը ճատէսինտէ միւքերրէր 47 նիւմէրօլը 141 զրա 18 բարմագ պիր զրթա արսանին նրբրք հիսսէսի,

5080 Եէնի Քէօյտէ Մոնլա Զէլէպի մահալլէսինտէ Ուզուն սօգաղտա 5 նիւմէրօլը 114 զրա արսասա մէպին 3 օտա պիր սուֆա պիր միչիրէրէք գուլու վէ 166 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը,

3640 Ագսէրայտա Սօֆբլար մահալլէսինտէ Մոնլա Խիւսրէվ զօգաղընտա 16 նիւմէրօլը 90 զրբա արսասա մէպին իքի օտա պիր սուֆա վէ թահթընտա պիր ախուրը հավի պիր պապ մէնդիլին սիւլան հրսսէսի։

3063.15 Շէյխ Էմինինտէ Տէրնիզ Ապտալ մահալլէսինտէ Սու Թէբազիսի սօգաղընտա 16 նիւմէրօլը 101 զրբա արսասա մէպին իքի օտա, պիր սուֆա, պիր մաթպախ վէ 106 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին սիւլիւս հրսսէսի։

16295 1230) Զաբչուլը Քէպիրտէ Զուխաճը խանը ալթ գաթընտա մուդատէմա միւլք մա կէսիկ պէշ պապ օտա էլեէվմ եէկսիկէրինէ մաղլուպ պիր վէ օն պիր նիւմէրօլը օտաներն բուպ հիսսէսիյէ 22, 23, 24 նիւմէրօլը պօարում վէ օտայարին նրբրք հրսսէյէրի։

8334 Իսկիւսարտա Ախիր Մուսթաֆա մահալլէսինտէ Զինբիլի ճամիի չերիֆի ճատէսինտէ միւքերրէր 19 նիւմէրօլը 600 զրբա արսասա մէպին եէսի օտա, իչ սուֆա, պիր գուլու, պիր մաթպախ վէ 450 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին սիւլիւս հրսսէսի։

30625 Եէնի քէօյտէ Մոնլա Զէլէպի մահալլէսինտէ Թէքէ զօգաղընտա պէշ միւքերրէր պէշ նիւմէրօլը 511 զրբա արսասա մէպին 14 օտա, 2 սուֆա, 2 մաթպախ, 1 տարգա, 2 քիլեր, 1 ախուր վէ 1250 զրբա պաղչէյի 2 պապ մէնդիլին տէօրթտէ պիր պուչուգ հրսսէսի։

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթը իլան 1 Ագոստոս 327 Նիհայէթը իլան 29 Ագոս.327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի պէսէլը միզայէսէսի

25014 25014 Պէպէք պարյէ վէ ճատէսինտէ 19 վէ 21 նիւմէրօլը գայրդխանէ արսասընին օտաս պիր վէ զալաֆաթ մահալլինին օտաս իքի հիսսէսի.

9600 Մահմուտ Բաչտա Տայէխաթուն մահալլէսինտէ Գումրուլը Խան ալթ գաթընտա 3նիւմէրօլը 48 զրա արսասա մէպին պիր պապ օտանին թէմամը.

16495 Եէնի Գուլէսէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինտէ օրթա ճատէսէ ոն պէշ նիւմէրօլը 121 զրա արսասա մէպին 422 զրա պաղչէյի հավի Տէպաղանտէ արսասրյա սէկիրմէն վէ ախուրին թէմամը։

1500 Թարապխանա Պօսթան Իշի մէվզբընտա 51 նիւմէրօլը 5 տէօնիւմ պաղին նրբրք հիսսէսի.

3200 Էսքիրէ Դարուսընտա Խաթիչ Սուլթան մահալլէսինտէ Գարապաշ ճատէսինտէ 75 նիւմէրօլը 80 զրա պիր զրթա արսանին նրբրք հիսսէսի.

8305 Լամկատա Քեսթիպ Փասրմ մահալլէսինտէ Ալպօյանբրար ճատէսինտէ 66 նիւմէրօլը 3)6 զրա արսասա մէպին 4 օտա պիր սուֆա պիր գուլուը հավի պիր պապ մէնդիլին բուպ հիսսէսի.

11)3 1200Ալլմ Տաղընտաէրմէնի զարիյէսինտէ4200զրա արսանին բուպ հիսսէսի։

5105 Թօք Գարուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Համամ Օտալարը զօգաղընտա 15 նիւմէրօլը 91 զրբա արսասա մէպին իչ օտա պիր սուֆա պիր գուլու պիր մաթպախ վէ 128 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։

4200 Իսկիւսարտա Սիլիֆչէ Տէվէ մահալլէսինտէ Զրզմաղ Եաղը զօգաղընտա 8 նիւմէրօլը 10) զրբա արսասա մէպին իչ օտա պիր սուֆա պիր գուլու վէ 30 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թամամը։

3783) Ֆաթիհտէ Մէհմար Սինան մահալլէսինտէ Բէքէնճի զօգաղընտա միւքերրէր իչ նիւմէրօլը 75 զրբա պիր զրթա արսանին նրսքի հիսսէսի մահլիլտին նրսքը տիկէրի միւթսարրբֆինին բրպասրյա թէմամը։

Պիտայէթը իլան 8 Ագոստոս 327 Տէօրթ հաֆթալրգ իլանին 4 ինճի հաֆթասը Նիհայէթը իլան 5 Իյլուլ 327

12815 4000 Ագսէրայտա Մուրատաչա մահալլէսինտէ Շաքիր Բաչա սօգաղընտա միւքերրէր 44 նիւմէրօլը 97 զրա արսասա մէպին 187 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ տիւքեանին նրսքի հիսսէսի,

Պիտայէթը իլան 8 Ագոստ. 327 Իչ հաֆթալրգ իլանին 3 ինճի հաֆթասը Նիհայէթը իլան 29 Ագոստոս 327

18920 1550) Թօքխանէսէ Այասրաչա մահալլէսինտէ Պաշթանը Զրզմաղը սօգաղընտա 3 նիւմէրօլը 84 զրա արսասա մէպին 4 օտա 2 սուֆա պիր գուլու վէ 80 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։

Պալատէ մուհարրէր էմրաքը մահլիւլէ տէօրթ հաֆթա միւտդէթէ իլանա զօնուլմըշ տրը. պէտէլին լիրա եիւզ զրուշ հիսապը իլէ նապտին թէսվիէսի վէ եիւզ ոն նիսպէթինտէ թէէմին ադչէսի թէվրիի մէնգուրը տրը. պէտէլը մուգարրբերի թարիխը թէպլիղինտէն իթիբարէն օր պէշ կիւն զարֆինտա տէֆտարին թէսվիէ իթմէյէնլերին թէէմին ադչէլերի զապմ իսրլեճէլը տրը. նէզարէթ նէթիճէի միւզահէտ իւզերինտէ թէֆվիզ վէ ատմ թէֆվիզատ մուխայիր տրը. չէրայիթը մէզքիւրէ տարիբսինտէ թարիպ օլանլարը թէզբէրէի օսմանիէլերին համիլէն պատէզվալ սահթ պիրտէն տէօրտ կասար էվլաքը հիւմայուն էմլաք վէ էմվալը վաֆիֆ իտարէսինտէ միւրահաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐԻ ՀԱՖԹԱԼՐԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ-ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

33ինճի հաֆթա, 1911, Օգոստոս 13ուն 19 Օգոստոսա գասար
Խաթթին ուզունլըգը 578 քիլօմէթրօ.—Սէհնէվի քիլօմէթրօ հասրլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէհնէի հաղրբէ Ֆրանգ		Սէհնէի մավյէ Ֆրանգ		ՅԱՐԴ Ֆաղլա-Ֆր.	Նօգսան Ֆր.
Պալէատէ զիքր օլը-նան հաֆթասա	19,723	16	13,030	66	6,692	50
Իլք հաֆթասա	13,592	07	9,920	11	3,671	96
Ցուեվ. 1 տէն պէրու	13,777	86	10,014	37	3,763	49

ԷՕԿԻ-ՇԷՀԻՐ—ԴՕՆԵՆ ԽԱԹԹԸ.—Ուզունլրգը 445 քիլօմէթրօ

Պալէատէ զիքր օլը-նան հաֆթասա	14,020	96	7,590	88	6,430	08
Իլք հաֆթասա	9,323	03	4,801	79	4,521	24
Ցուեվ. 1 տէն պէրու	9,465	39	4,886	31	4,579	08

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹՈՄԱՄԷՆ ԹԷՎՎԻՖԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՑԷ ԻԼԷ ԻՀԹԻՑԱՔ ԱԳԱՁԷՍԻ

50,000,000 ՏՈԼԱՐԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒՊԷՂԷՐ

Տէրասատէթ—Դուլթա վէ Սիմտպոլ չիւպէղերի իլէ պէրապէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլոնիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաա, Վալօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանդա մուամէլաթընը սէրբեստ էյլէր, էմմա, էհտամ վէ թահվիլաթ իսլէրինտէ տուսու, կէրեք Մէհալիքը Շահանէ վէ կէրեքսէ Եվրօպա իսլէրինտէ օյան չէքլէրին սոդոմօտր, հիսասը ճարի քիչտար, չէք վէ զրէսի մէքմուպարը էմանոնը, Թուրքիա վէ Եվրօպանին պաչընա չէհիրլերինէ թէէտէյէ զրմնտտա թէկնէրաֆլա էմրլեր կէօնտէրիլմէսի։

Լուսամ պօրսասը.—Կէրեք բիսացմըզ վէ կէրեքսէ էշնէպի բիսացաբր իւզերինէ միչիմերլիքերմիզ իչին էն զիասէ մէնֆասաթպախշ չարթլարրա Պօրսա էմրլերինին իհթրաբ։

Տէյս իսրիմէք իւզրէ դայէթ ճիզի պիր պէտէլ մուզայգինտէ պլիճիմէ էսմանը դասրլ իթտիկի կիպի։ հէր նէվի զուբտրարը ազտոթօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը դայարարինտա պուլունան տօլապարրընը միւսահա չարթլարրա էհալիյէ իյնարա վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանգասը հէր նէվի ադչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆափիլերէ գասրլ իյլեր։

Համիլինէ (ավիս) տէբօլար իչին	3.0)0
6 ալրգ » »	3.1)2 0)0
1 սէհնէիք » »	4.0)0
2 սէհնէիք վէ ատահ գիատէ իչին	5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ադչէ իլէ վագը օլուբսա օ ադչէ չէքլինտէ օյարագ իտէ իսրիրը։ Ֆափզէր հէր սէնէնին յունվար 2ս ի իլէ յուլիս 1 թարիխ-լերինտէ թէէտիյէ օլունուր։

4.0)0 ֆափզիի խուսուսի գարնէլէր։— Աթինա պանգասը ուֆագ սէրմա-յէտարանտան իպարէթ միւշթերիլերինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օյմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր իհտաս իթմէզ օյուզ, պուտրարլա ադամի օյարագ 100(եիւզ) լիրայա գասասը տէբօ իսէպիլիրլեր։

Պու գարնէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆափզ կէթիրմէքտէ օլուզ, պու պապ-տէպի թէէտիյաթ ասգարի օյարագ 25 դրչ.սան (ալթուն ադչէ) պաչյայանագ տրը։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՑԻՐԻՆԷ

Շիրքէթի Խայրյէնին ճուսաա վէ բաղար սէֆիլերէրինտէ պու կիհնտէն իթիպարէն ամիտէքի թէպէտտուլաթ վուգուտ պուսմըշ տրը։

Ճուսաա սէֆիլերի

288, 290, 292, 294, 309 վէ 311 նիւմէրօլը սէֆիլերէր լաղլ օլընմըշ տրը։

284 նօ.լը սէֆիլերի իհրա իսէն վաբոր Քիրէճ Պրունը իսկէլէսինէ օղրամայրգ քէօրրիւտէն սահմ 8ի 15կէյէ հարա-քէթէլ Պէյիքթաշ իսքէլէսինէ օղրայա-ճագ տրը։

286 նօ.լը սէֆիլր քէօրրիւտէն սահմ 8ի 20 կէյէ վուգուտ պուլաճագ տրը։

Քէօրրիւտէն Հարէմ վէ Սալաճագ իսքէլէլերինէ ադչամ սահմ 7ոէ վուգուտ կէլէն սէֆիլր իհրա օլընմայաճագ տրը։

Բազար Սէֆիլերի

233, 291, 301, 305, 307, 309, 311 սէֆիլերի լաղլ էտիրմիշ տրը։

Հարէմ վէ Սալաճագ իսքէլէլերինէ ազամն սահմ 7ոէնտէ վուգուտ կէլէն սէֆիլր լաղլ էտիրմիշ տրը։

229 նօ.լը սէֆիլերի իհրա իսէն վաբոր Արնավուտ քէօյ, Գուրու չէշմէ վէ Օրթա քէօյէ տէ օղրայաճագ տրը։

239 նօ.լը սէֆիլր սահմ 9ը 35կէյէ Գանտիլլիտէն հարաքէթ իսէճէք տրը։

293 նօ.լը սէֆիլր սահմ 6ը 35կէյէ Եէնի մահալլէսէն հարաքէթ իսէճէք տրը։

303 նօ.լը սէֆիլերի իհրա իսէճէք վաբոր Ա. Քավատան սահմ 6ը 55կէյէ հարաքէթլէ Բ. Քավագ վէ Եէնի մահալլէյէ օղրայաճագ տրը։

Քէօրրիւտէն հարաֆկ

216, 222, 228, 288, 290, 292 վէ 294 նօ.լը սէֆիլերը լաղլ էտիրմիշ տրը։

284 նօ.լը սէֆիլերի իհրա իսէն վաբոր քէօրրիւտէն սահմ 8ի 15կէյէ հարաքէթլէ Պէյիքթաշ իսքէլէսինէ օղրայաճագ տրը։

286 նօ.լը սէֆիլերի իհրա իսէն վաբոր քէօրրիւտէն սահմ 8ի 10կէյէ հարաքէթ իսէճէք տրը։ 10—2

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷՏԷՆ

Եաչ իւզիւմէն չարաչ իմալը մէվսիմ թէզարուպ իթմիշ օլտրընտան օլպապտէքի ուսուլը մութթամարզէ մուհիպլինէ կէրէք չարաչ իմալ իթմէք վէ կէրէք զրչ իլէ սաթմագ լազրէ իւզիւմ մուպայէթրնտա պուլունաճագ օլանլարրն էվվէլ էմրտէ Գալաթա միւսքիրթի մէրքէզի միւտիրյէթիլէ էմին էֆէնտի, մէվվ կէսմրիկի, Պալաթ, Սարրբեար, Պէյլիքթէրէ, Թարապիա, Եէնիքէյ, Արնավուտ քէյ, Պէպէք, Պէյքոզ, Իսկիւտար, Գուզկունճուգ, Գում Գաբու, Գաոքէյ վէ Հայտարբաչա մէվզբարընտա պուլունարրբրաճագ Տուչյունը Ուսումիյէ մէմուրլարընա մարիւմաթ իթա իթմէլերի լազրմ կէլմիկի իլան օլընը։

15 Ագոստոս 327 8—10

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷՏԷՆ

Միւսքիրթէը պէյլէ բէմիտնին իքթիսատ թագսիթ զէմանը օյան սէնէնէ հալիյէ էյլուլը թէզարրուպ իթմէքտէ օլտրընտան միւսքիրթի սահանարրին պէյլէ նիզամնամէսինին օր տէօրտնէճի մատաէսի մուտեթիթ թէէտիյէի նիզամիյէ պուլունան իշարա շէհրը Ադոսթոս զարֆինտա պէյլէ բէմինին իքա իլէ մուէճտատէտէն պէզբէրէ ալմալարը լազրմ կէլտիկի վէ պէրմուճիպը թէէզքիրթի Գալաթա միւսքիրթի մէրքէզ մուտիրիյէթինէ Արնավուտքէյ վէ Սարրբեար վէ Պէյքոզ վէ Իսկիւտար վէ Գումգաբու Տուչյունը Ուսումիյէ իտարէլերինէ նիզամնամէի մէզբիրին 10ոնը մատաէսինին օր ֆէզբասընա թէկֆիպէն մուրաճաաթա թէճտիրի թէզբէրէ իթտիրյէլերի իճմալ էյլէտիկի վէ էյլուլ մանտրին հուլուլինտէն էվվէլ թէզբէրէ ալմայուպտա մարը մէզքիրին պիրինտէ կիսնինտէն իթիպարէն պիրա թէզբ՝ մուսքիրթի սահանլար հայզընտա մուամէլէի ճէզալիյ իհրա զբլունաճարը իլան օլընը։

13 Ագոստուս 327 7—7

Տուչյունը միւպէտտէլէի մուվահհրտէ թանվիլթընին 16 նիւմէրօլը զուբօնընա 11—14 իլուլ 1911 թարիխինտէն իթիպարէն եիւզուտ իքի ֆափզ իթա օլընաճարը վէ թանվիլթը մէզքիւրէ ֆայիզլերինին էմրը թէէտիյէի զուբտրին իւզերինտէ մուհարրէր պուլունան պիլասրն քեաֆիֆէսինտէ 13(31 յուպաթ 1912 թարիխնի զասար լյթա օլընաճարը վէ պու միւտէթին ինզզասընտան սոնրա եալընրզ Տէբասատէթտէ թէէտիյէ իսլէճէկի Տուչյունը Ուսումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսի իտարէսի ճանիպինտէն ուսումա իյան օլընը։ 5—5

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Պաղչէ Գարուսընտա Համամյէ իմարէթի մահէլլինէ պէրվէճէր աթի չերաիթ տտիրէսինտէ ինչա օլընաճագ խանին ինչաթթը մէվզբը մունազասայա վագ իտիմիշ օլմաղլա Իշիպ օյան միւթէահիտլերին պու պապտէ թանվիմ զրլունան բրօժէլէր իլէ չերաիթը ինչայէ լայիհասընը Շէրիաթ Օսմանի մուզապիլինտէ ալմագ իւզրէ հէր կիսն էվվաֆ նէզարէթին ինչաթ վէ իմարրաթ միւտիրյէթը ուսումիյէնին միւբահաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

1.—Միւնազասայա տապիլ օյմագ իսթէյէնլէր իզթիտարը ֆէնտիլերինի ինչաթ վէ թամիրաթ միւտիրյէթինէ իսպաթ իտէճէքլեր տրը։

2.—Միւնազասայա իշիմրաք իչին պէշ պին լիրան Օսմանիյի եա նազտէն վէ եախուտ ո զրյմէթտէ Օսմանը թահվիլաթը օլարագ ալնէն վի եախտա էվգաֆ նէզարէթինին էմրինէ մուհարրէր գասրլը թահսիլ պանդա չէքի օլարագ թէվսի իթմէկէ մէճբուր տրը. միւթէահիտ թէահիտատընա մուխալիֆ պիր հարաքէթտէ պուլունմասրգա չէք պէտէլի թահսիլ իտիմէյէճէք վէ պու սուրէթլէ միւթէահիտտին պանդասան ալաճաղը ֆափզ հազզը մուհաֆազա իտիլէճէք տրը. անճագ միւթէահիտտին իսկիֆը մուգավէլէ հարաքէթի թէհազուգ իթմէքտէ մահքէմէյէ միւբահաթա հաճէթի գալմագզրգն չէք պէտէլինի թահսիլ վէ թահվիլաթը բիյացասա ֆիրուխթ իթմէք հազզընը նէզարէթ մուհաֆազա իտէր։

3.—Միւթէահիտլեր զիքր օլընան ինչաթի իչին պիլազայա վէ չարթ թաւլա իտէճէքլերի ֆկամիլարը գասրլը զարֆլար տերունինտէ միւտիրյէթը մէզքիւրէյէ թէվսի իտէճէքլեր տրը. իհտալէի եվվելիյէ կիսնի պուլունան (1թրչ. Եվվել 327) ճուսաա իրթէսի կիսնի զէվալի սահմ 11ոէ միւտիրյէթէ մէվտու թէքլիֆաթ զարֆլարը միւթէահիտլերին միւսաճէէսինտէ քիչատ իտիլերէք ինչաթի ինչատ էն ազ ֆիյաթ թէքլիֆ իտէն զաթա մուվազզաֆէն ինչայէ իտիլէճէք տրը. սահմ 11ոէն սոնրա կէթիրլէն զարֆլար զաթիչն աչրլմայարագ սահիպինտէ իտտէ օլընը։

4.—Թուրիրը էվվելին 6նճը բէնճ-չէնգին կիսնի իլք թէնզիլաթ եիւզտէ 3 օյմագ իւզրէ միւնազասայա ալէնէն տէվամ իտիլէճէք վէ թամ սահմ 11ոէ միւնազասայա իսթամ վէրիլերէք իհտալէի գաթիյէսի իհրա օլընաճագ տրը։

1 Ագոստոս 327 16—12

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԷՄԼԱԳ ՄՈՒԳԱՊԻԼԻՆՏԷ

ԷՕՏԻՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սրրթ միւլք վէ եա մուգաթաալը էմլաք մուգապիլինտէ սէնէվի եիւզտէ Սէրիզ ֆափզէ իզրաղ մուամէլէսինտէ պայանիրլրզընտան, ադչէ իսթիպրաղ իթմէք իսթէյէնլերին սէնէտը խագանի վէ վէրկի իրմուխապերի իլէ թէղզերէի Օսմանիյէլերինի միսթաահրպէն սանտրգա միւբահաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 զուրուշ.
Իհթիյաթ ադչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիեննայա արը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԻ Քարաքէյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՈՂԼԻՆՏԱ այրընա չիւպէլերի վար արը։

ՍԱՆԻՐ ՇԻՊԼԷՐ

Ալբամ, Օսսիկ, Պէլգրադ - Պէյլա Պաղչէ, Պրիւն, Բէչմա, Պիւտէյա Զէրնովից, Ֆրիտէք-Միխէք, Կրոց Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բիտէնֆիրթ, Քրաքով, Լէմպէրգ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրզ, Բրակ, Բրոմպերգ, Բրոնտիլ, Սէն-Բոլիքն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիլա վէ Նէսսիտատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասընէր նէվ պանգա մուամէլաթը իզրա էտէր։ Պիլասսա հնապը ճարի իզզրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվսիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրլեր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԻՕՆԹՕ էպ թիւրքիա վէ մէմալիքի էնտէպպէնին պաչրճա չէհրլերինէ չէպէլեր, իթիպարր վէ էմր մէքթուպ վէ թէկէրրաֆլարը վէ ռնմանիքի էնտէպպէ իւզրինին քէչիտ էարիմ սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէլթինը թահսիլ էպէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒԻՍԻ ՕԼԱՐԱՏ խտարէ սանեբրրը քսխսխա եքմէկի, պու ԱԱՆՏՐԳ հասատասարի 50 դրչ. տրիմուն ադչէ վէ տարհա գիյասէ մէպալրդի 100 տէ 3 պուսուգ փայիզա դասրլ էմմէքտէ Գ.Ա.Ա.Ա.Տ. միւճէտատա էգիսինէ թէկէսա էգիսինէ ՍԱՖՇՍ տիսթէնի ՏէՄԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ԳԻՐԱՑՆ վերիսնէքտօլուպ, գասարար գայէթ միւճէտատի ֆիյաթլա լյճար էտիմէք վէ ֆէվվէլյասի թէէմինմէքը պուլունմասրգա տրը։

ՀԱՐՊԻՃԼ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—Միզումի օյան օն պին քրլ մուտաֆֆա բամուղրն իզրա գրլունան մուհագասասրնտա կէօմրիւք բէմմ խարիճ օյմագ իւզրէ պէէր քիլսբը օն զրուչա թաիպ էօտէճէսինտէ տրը. չէրը հալը բուամինի երկիրին տօղուզընը բաղար իրթիկ կիհնի իհալէ գամիյէսի իզրա զբլունաճաղնտան տահա էշ էյն ֆիյտիրա իհտայէ թաիպ օլանլարրն եէվմը մէգքիւրտ Հարպկյէ նէգարէթի սրէնկիզ տայիրէպնի միբահաթի իյէմէլերի իլան օլընը։ 3-2

§ Տայիրէի հարպկյէ իլէ Սէրայպրունըն